



LV	Veļas mašīna	Lietošanas instrukcija	2
МК	Машина за перење	Упатство за ракување	25
RO	Mașină de spălat rufe	Manual de utilizare	49



SATURS

1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA.....	3
2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	4
3. IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS.....	5
4. VADĪBAS PANELIS.....	6
5. PROGRAMMU TABULA.....	7
6. PATĒRIŅA LIELUMI.....	9
7. IESPĒJAS.....	10
8. IESTATĪTIE PARAMETRI.....	11
9. PIRMS PIRMĀS IESLĒGŠANAS.....	12
10. IZMANTOŠANA IKDIENĀ.....	12
11. PADOMI UN IETEIKUMI.....	15
12. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA.....	17
13. PROBLĒMRISINĀŠANA.....	20
14. TEHNISKIE DATI.....	23

MĒS DOMĀJAM PAR JUMS

Pateicamies, ka iegādājāties Electrolux ierīci. Ierīces ražošanā un modernizēšanā uzkrāta gadu desmitiem ilga pieredze. Tā radīta pārdomāta un mūsdienīga, tieši kā jums. Katru reizi to lietojot, varat būt pārliecināti, ka gūsiet labus rezultātus. Laipni lūdzam Electrolux!

Apmeklējiet mūsu mājas lapu:



Atrādisiet lietošanas padomus, brošūras, informāciju par traucējumu novēršanu un apkopi:

www.electrolux.com



Reģistrējiet savu produktu, lai uzlabotu pakalpojumu:

www.registerelectrolux.com



Iegādājieties ierīcei oriģinālās rezerves daļas, materiālus un piederumus:

www.electrolux.com/shop

KLIENTU APKALPOŠANA UN PAKALPOJUMI

Iesakām izmantot oriģinālās rezerves daļas.

Sazinoties ar apkalpes dienestu, pārliecinieties, vai jums ir šādi dati: Modelis, izstrādājuma Nr., sērijas numurs.

Šo informāciju var atrast tehnisko datu plāksnītē.



Drošības informācija brīdinājumam un piesardzībai



Vispārēja informācija un padomi



Informācija par apkārtējo vidi

Izmaiņu tiesības rezervētas.

1. ⚠ DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par bojājumiem, ko radījusi ierīces nepareiza uzstādīšana vai lietošana. Saglabājiēt šos norādījumus ierīces tuvumā turpmākām uzziņām.

1.1 Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā vai, ja tie ir apmācīti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Ierīces tuvumā nedrīkst atrasties bērni līdz 3 gadu vecumam bez uzraudzības.
- Glabājiēt iesaiņojuma materiālus bērniem nepieejamās vietās.
- Glabājiēt visus mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem un mājdzīvniekiem atrasties ierīces durvju tuvumā, ja tās ir atvērtas.
- Tīrīšanu un lietotāja veikto apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.

1.2 Vispārīgi drošības norādījumi

- Nemainiet šīs ierīces specifikācijas.
- Ievērojiēt norādes par maksimālo ievietojamo veļas svaru –8 kg (skatiet sadaļu “Programmu tabula”).
- Ūdens darba spiedienam (minimālajam un maksimālajam) ir jābūt no 0,5 bar (0,05 MPa) līdz 8 bar (0,8 MPa).
- Ventilācijas atveres pamatnē (ja tādas ir) nedrīkst aizsegt ar paklāju.
- Ierīci pievieno ūdens padevei ar pievienotajiem jaunajiem šļūtenu cauruļu komplektiem. Jau lietotu cauruļu komplektus nedrīkst izmantot atkārtoti.

- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, to jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai kvalificētam speciālistam.
- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet tvaiku un neizsmidziniet ūdeni.
- Tīriet ierīci ar mitru, mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.

2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

2.1 Uzstādīšana

- Noņemiet iesaiņojuma materiālus un transportēšanai paredzētās skrūves.
- Saglabājiēt pārvadāšanas skrūves.
- Kad atkal pārvietosiet ierīci, veļas tilpne ir jānobloķē.
- Ievērojiet piesardzību, pārvietojot ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr lietojiet aizsargcimdus.
- Neuzstādiēt un nelietojiet bojātu ierīci.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Neuzstādiēt un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C un kur tā ir pakļauta nokrišņu iedarbībai.
- Pārliecinieties, ka grīda, uz kuras uzstādāt ierīci, ir plakana, karstumizturīga un tīra.
- Pārliecinieties, ka starp ierīci un grīdu cirkulē gaiss.
- Noregulējiēt kājiņas, lai nodrošinātu nepieciešamo atstarpi starp ierīci un paklāju.
- Neuzstādiēt ierīci vietā, kur ierīces durvis nevar atvērt līdz galam.
- Pārliecinieties, ka informācija uz tehnisko datu plāksnītes atbilst jūsu elektrosistēmas parametriem. Ja neatbilst, sazinieties ar elektriķi.
- Nelietojiet daudzkontakta adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspraudni un strāvas vadu. Ja iekārtas elektropadeves kabeli nepieciešams nomainīt, to jāveic tuvākajā autorizētajā servisa centrā.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiēt, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Neaiztieciēt strāvas kabeli vai spraudkontakta ar slapjām rokām.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz barošanas kabeļa. Vienmēr velciet aiz spraudkontakta.
- Tikai Lielbritānijai un Īrijai: Ierīcei ir 13 ampēru kontaktspraudnis. Ja nepieciešams nomainīt kontaktspraudni, izmantojiet 13 ampēru ASTA (BS 1362) drošinātāju.
- Ierīce atbilst Eiropas Savienības direktīvām.

2.2 Elektrības padeves pieslēgšana

- Ierīce jābūt iezemētai.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu, drošu kontaktligzdu.

2.3 Ūdens padeves pieslēgšana

- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu ūdens šļūtenes.

- Pirms ierīces pieslēgšanas pie jaunām caurulēm vai caurulēm, kas ilgstoši nav lietotas, ļaujiet notecēt ūdenim, līdz sāk plūst tīrs ūdens.
- Pirmajā ierīces lietošanas reizē pārliecinieties, vai nav sūču.

2.4 Pielietojums



BRĪDINĀJUMS!

Pastāv risks gūt savainojumus, elektrošoku, izraisīt ugunsgrēku, apdegumus vai ierīces bojājumus.

- Izmantojiet šo ierīci tikai mājssaimniecībā.
- Ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļa iesaiņojuma minētos drošības norādījumus.
- Neievietojiet ierīcē, neturiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Pārliecinieties, ka no veļas izņemti visi metāla priekšmeti.

- Nelieciet zem ierīces trauku ūdens savākšanai iespējamās noplūdes gadījumā. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru, lai pārliecinātos, kādus piederumus var lietot.
- Nepieskarieties durvju stiklam, kamēr darbojas programma. Stikls var būt karsts.

2.5 Servisa izvēlne

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
- Lietojiet tikai oriģinālas rezerves daļas.

2.6 Ierīces utilizācija



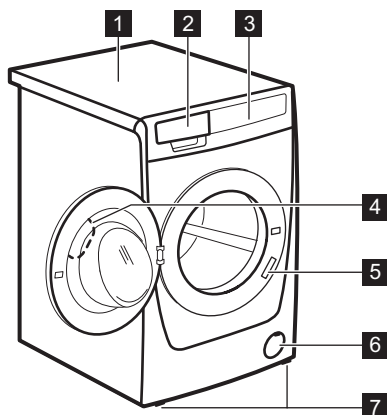
BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvju aizturi, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.

3. IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

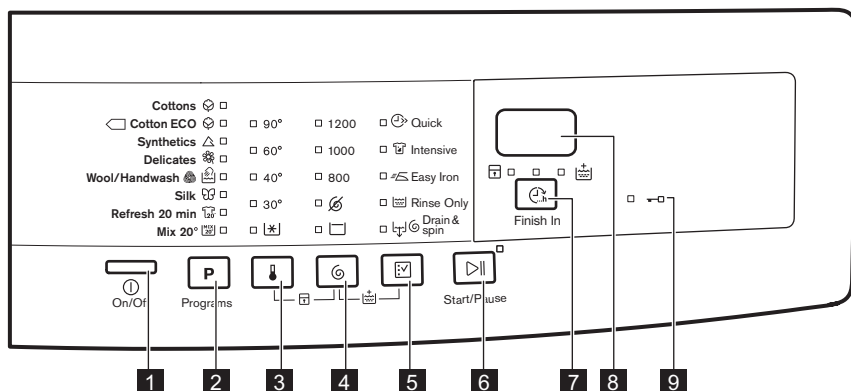
3.1 Ierīces pārskats



- 1 Darba virsma
- 2 Mazgāšanas līdzekļa dozators
- 3 Vadības panelis
- 4 Lūkas rokturis
- 5 Datu plāksnīte
- 6 Ūdens izsūkņēšanas sūknis
- 7 Kājiņas ierīces līmeņa regulēšanai

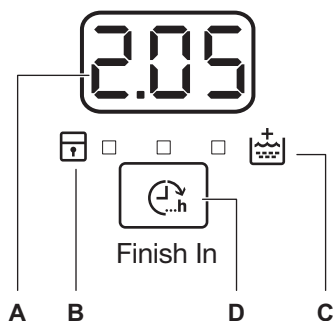
4. VADĪBAS PANELIS

4.1 Vadības paneļa apraksts



- 1 Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš (Ieslēgt/Izslēgt)
- 2 Programmu izvēles skārienpaliktnis **P**
- 3 Temperatūras izvēles skārienpaliktnis (thermometer icon)
- 4 Apgriezienu izvēles skārienpaliktnis (spin icon)
- 5 Iespēju izvēles skārienpaliktnis (checkmark icon)
- 6 Sākt/pauzes skārienpaliktnis (play/pause icon)
- 7 Izbeigt skārienpaliktnī (clock icon) (Pabeigt)
- 8 Displejs
- 9 Bloķētu durvju indikators (lock icon)

4.2 Displejs



- A) Laika lauks:
 - 1.25: programmas ilgums
 - 3h: "beigu"laiks
 - E 20: brīdinājuma kodi
 - E r r: kļūdas ziņojums
 - 0: programma ir pabeigta.
- B) Bērnu drošības funkcijas indikators:
 - Šis indikators iedegas, aktivizējot šo ierīci.
- C) Papildu skalošanas indikators:
 - Šis indikators iedegas, aktivizējot šo iespēju.
- D) Skārienpaliktnis Pabeigt.

5. PROGRAMMU TABULA

Programma Temperatūras di- apazons	Maksimālais veļas daudz- ums Maksimālais veļas izgrie- šanas ātrums	Programmas apraksts (Veļas un netīrības pakāpes veids)
Kokvilna  90 °C - mazgāšana aukstā ūdenī	8 kg 1200 apgr./ min.	Balta un krāsaina kokvilna. Vidēji netīri un nedaudz netīri.
 Kokvilnas ekonomiskā ¹⁾  60 °C - 40 °C	8 kg 1200 apgr./ min.	Balti kokvilnas audumi un krāsnoturīgi kokvilnas audumi. Vidēji netīri. Samazinās enerģijas patēriņš un palielinās mazgāšanas programmas ilgums.
Sintētika  60 °C - mazgāšana aukstā ūdenī	3 kg 1200 apgr./ min.	Sintētikas vai jauktu audumu apģērbi. Vidēji netīri.
Smalkveļa  40 °C - mazgāšana aukstā ūdenī	3 kg 1200 apgr./ min.	Smalki audumi, tādi kā akrils, viskoze, poliesters. Vidēji netīri.
Vilna/mazgāšana ar rokām   40 °C - mazgāšana aukstā ūdenī	1,5 kg 1200 apgr./ min.	Veļas mazgājamā mašīnā mazgājami vilnas, ar rokām mazgājami vilnas un smalki audumi ar kopšanas simbolu "mazgāt ar rokām". ²⁾
Zīds  30 °C	1 kg 800 apgr./min.	Saudzīga mazgāšanas programma, kas piemērota zīdam un audumiem, kuru sastāvā ir sintētika.
Atsvaidzināt 20 min.  40 °C - 30 °C	1 kg 1200 apgr./ min.	Ļoti īss cikls kokvilnas un sintētiskajām drēbēm, kas ir nedaudz netīras vai uzvilktas tikai vienu reizi.

Programma Temperatūras diapazons	Maksimālais veļas daudzums Maksimālais veļas izgriešanas ātrums	Programmas apraksts (Veļas un netīrības pakāpes veids)
Jaukta 20°  20 °C	2 kg 1200 apgr./min.	Īpaša programma kokvilnai, sintētikai un jauktiem audumiem, kas nav īpaši netīri. Iestatiet šo programmu, lai samazinātu elektroenerģijas patēriņu. Labam mazgāšanas rezultātam pārļiecinieties, ka mazgāšanas līdzeklis paredzēts izmantošanai zemā temperatūrā ³⁾ .

1) Standarta programmas enerģijas patēriņa uzlīmei. Saskaņā ar regulu 1061/2010 šīs programmas attiecīgi apzīmē par "Standarta 60 °C kokvilnas programmu" un "Standarta 40 °C kokvilnas programmu". Tās ir visefektīvākās programmas attiecībā uz enerģijas un ūdens patēriņu nedaudz netīras kokvilnas veļas mazgāšanai.



Mazgāšanas fāzes ūdens temperatūra var atšķirties no atlasītajai programmai norādītās temperatūras.

2) Šī cikla laikā veļas tīpne griežas lēnām, lai nodrošinātu saudzīgu mazgāšanu. Var izskatīties, ka veļas tīpne nerotē vai rotē nepareizi. Tā ir normāla ierīces darbība.

3) Temperatūras indikators netiek attēlots.

Programmu iespēju saderība

Programmas										
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■			■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■		■	■	■	■
	■	■	■				■	■	■	
		■					■	■	■	
	■	■	■				■	■	■	
	■	■	■		■		■	■	■	

1) Iestatot šo iespēju, iesakām samazināt mazgājamās veļas daudzumu. Var ielādēt pilnu, tomēr tas nedos labu mazgāšanas rezultātu. Ieteicamais ielādes daudzums: kokvilna: 4 kg, sintētika un smalkveļa: 1,5 kg.

5.1 Woolmark Apparel Care - Zīls



Uzņēmums "Woolmark Company" ir atzinis šīs mašīnas vilnas mazgāšanas

programmu par piemērotu vilnas apgērbu, kuriem uz etiķetes norādīts, ka tie jāmazgā ar rokām, mazgāšanai ar nosacījumu, ka šie apgērbi tiek mazgāti saskaņā ar veļas mazgājamās mašīnas ražotāja norādījumiem. Ievērojiet norādījumus par žāvēšanu un citus ar mazgāšanu saistītos norādījumus, kas norādīti uz veļas informatīvajām etiķetes. M1511

Apvienotajā Karalistē, Īrijā, Honkongā un Indijā Woolmark simbols ir sertifikācijas zīme.

6. PATĒRĪŅA LIELUMI



Dati šajās tabulās ir aptuveni. Datus var mainīt dažādi cēloņi: veļas daudzums un veids, ūdens un apkārtējās vides temperatūra.



Programmas sākumā displejā tiek parādīts programmas ilgums pie maksimālas veļas ielādes.

Mazgāšanas fāzes laikā programmas ilgums tiek aprēķināts automātiski un ievērojami samazinās, ja veļas ielāde ir mazāka nekā maksimālā veļas ietilpība (piemēram, kokvilna 60 °C, maksimālā veļas ietilpība 8 kg, programmu ilgums pārsniedz 2 stundas, reālā veļas ietilpība 1 kg, programmas ilgums ir mazāks par 1 stundu).

Ierīcei aprēķinot reālo programmas ilgumu displejā mirgo punkts.

Programmas	Ielāde (kg)	Enerģijas patēriņš (kWh)	Ūdens patēriņš (litri)	Aptuvenais programmas ilgums (minūtēs)	Atlikušais mitrums (%) ¹⁾
Kokvilna 60 °C	8	1,35	70	159	53
Kokvilna 40 °C	8	0,87	69	158	53
Sintētika 40 °C	3	0,60	56	103	35
Smalkveļa 40 °C	3	0,55	59	81	35
Vilna/mazgāšana ar rokām 30 °C ²⁾	1,5	0,45	62	75	30
Standarta kokvilnas programmas					
Standarta 60 °C kokvilna	8	0,96	52	244	53

Programmas	Ielāde (kg)	Enerģijas patēriņš (kWh)	Ūdens patēriņš (litri)	Aptuvenais programmas ilgums (minūtēs)	Atlikušais mitrums (%) ¹⁾
Standarta 60 °C kokvilna	4	0,73	40	210	53
Standarta 40 °C kokvilna	4	0,62	41	196	53

1) Izgriešanas programmas beigās.

2) Nav pieejams dažiem modeļiem.

Izslēgtā režīmā (W)	Atstāts ieslēgtā režīmā (W)
0,48	0,48
Tabulā iepriekš minētā informācija ir saskaņā ar ES Komisijas regulu 1015/2010, ar ko īsteno direktīvu 2009/125/EK.	

7. IESPĒJAS

7.1 Temperatūra

Ar šo iespēju var mainīt noklusēto temperatūru.

Indikators  = auksts ūdens.

Iestatītās temperatūras indikators iedegas.

7.2 Veļas izgriešana

Ar šo iespēju var mainīt noklusēto izgriešanas ātrumu.

Iestatītā ātruma indikators iedegas.

Veļas izgriešanas papildiespējas:

Bez veļas izgriešanas

- Iestatiet šo iespēju visu veļas izgriešanas fāžu deaktivizēšanai. Ir pieejama tikai ūdens izsūkņēšanas fāze.
- Iedegsies attiecīgais indikators.
- Iestatiet šo iespēju ļoti smalkiem audumiem.
- Dažām mazgāšanas programmām skalošanas fāze patērē vairāk ūdens.

Skalošanas pauze

- Iestatiet šo iespēju, lai novērstu auduma burzīšanos.

- Iedegsies attiecīgais indikators.
- Programmai beidzoties, veļas tilpnē palicis ūdens.
- Veļas tilpne regulāri griežas, lai novērstu veļas burzīšanos.
- Durvis paliek bloķētas. Lai atvērtu durvis, nepieciešams izsūknēt ūdeni.



Lai noskaidrotu, kā izsūknēt ūdeni, skatiet sadaļu „Programmas beigās”.

7.3 Ātrais

Ar šo iespēju var samazināt programmas ilgumu.

Izmantojiet šo iespēju apģērbiem, kas ir tikai nedaudz netīri, vai lai atsvaidzinātu apģērbus.

Iedegsies attiecīgais indikators.

7.4 Intensīvais režīms

Izmantojot šo iespēju, jūs varat mazgāt ļoti netīru veļu.

Mazgāšanas cikls ir ilgāks ar šo iespēju.

Iedegsies attiecīgais indikators.

7.5 Viegli gludināt

Ierīce rūpīgi mazgā un izgriež veļu, lai novērstu tās saburzīšanos.

Atbilstoši veļas veidam ierīce samazina izgriešanas ātrumu, patērē vairāk ūdeni vai pieskaņo programmas ilgumu.

Iedegsies attiecīgais indikators.

7.6 Tikai skalot

Ar šo iespēju var veikt tikai pēdējo izvēlētais mazgāšanas programmas skalošanas fāzi.

Ja jūs iestatāt arī papildu skalošanas funkciju () ierīce pievienos divas vai vairākas skalošanas.

Iedegsies attiecīgais indikators.

7.7 Ūdens izsūkņēšana un veļas izgriešana

Ar šo iespēju var veikt veļas izgriešanas un ūdens izsūkņēšanas ciklu.

Šī veļas izgriešanas fāze ir piemērota iestatītajai mazgāšanas programmai.



Ja ir iestatīta arī Bez veļas izgriešanas iespēja () ierīce veiks tikai ūdens izsūkņēšanu.

7.8 Pabeigt

Ar šo iespēju var iestatīt stundu skaitu, kad jūs vēlētos pabeigt mazgāšanas programmu.

Var iestatīt no vismaz 3 stundas līdz 20 stundām maksimāli.

Displejs rāda stundu skaitu, indikators virs taustiņa  ir ieslēgts.

7.9 Papildu skalošana

Ar šo iespēju var pievienot mazgāšanas programmai papildu skalošanas fāzes.

Izmantojiet šo iespēju, mazgājot veļu personām, kurām ir alerģija pret mazgāšanas līdzekļiem, un rajonos ar mīkstu ūdeni.

Iedegas atbilstošais indikators.¹⁾

8. IESTATĪTIE PARAMETRI

8.1 Papildu skalošana

Iestatot jaunu programmu, šī iespēja pastāvīgi nodrošinās papildu skalošanu.

- Lai **ieslēgtu/izslēgtu** šo iespēju, skatiet vienlaicīgi  un  taustiņus, līdz indikators  **iedegas/nodziest**.

8.2 Ierīce bērnu aizsardzībai

Šī iespēja neļauj bērniem spēlēties ar vadības paneli.

- Lai **ieslēgtu/izslēgtu** šo iespēju, skatiet vienlaicīgi  un  taustiņus, līdz indikators  **iedegas/nodziest**. Ieslēdziet šo iespēju pēc pieskaršanās taustiņam : taustiņi iz nobloķēti (izņemot taustiņu ).



Šī iespēja paliek aktīva, pat izslēdzot ierīci.

8.3 Skaņas signāli

Skaņas signāls atskan, ja:

- Programma tiek pabeigta.
 - Ierīces darbībā radušies traucējumi.
- Lai **ieslēgtu/izslēgtu** skaņas signālus, vienlaikus pieskarieties taustiņiem **P** un  un turiet tos piespiestus četras sekundes.



Ja deaktivizējat skaņas signālus, ierīces darbības traucējumu gadījumā tie turpina skanēt.

¹⁾ Sadaļā "Iestatījumi", skatiet kā aktivizēt šo iespēju.

9. PIRMS PIRMĀS IESLĒGŠANAS

1. Iepildiet nodalījumā nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa mazgāšanas fāzei.
2. Iestatiet un iedarbiniet kokvilnas programmu ar augstāko temperatūru, neievietojot ierīcē veļu.

Šādi no veļas tīlpnes tiek iztīrīti visi iespējamie netīrumi.

10. IZMANTOŠANA IKDIENĀ



BRĪDINĀJUMS!

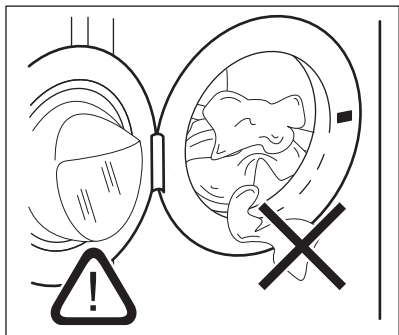
Skatiet sadaļu "Drošība".

10.1 Veļas ievietošana

1. Atveriet ierīces durvis.
2. Ievietojiet veļu tīlpnē, liekot katru apģērba gabalu atsevišķi.
3. Izpuriniet drēbes, pirms ieliekat tās ierīcē.

Nelieciet tīlpnē pārāk daudz veļas.

4. Aizveriet durvis.

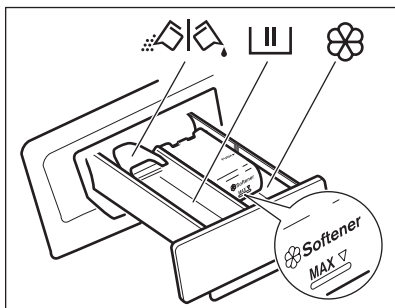


UZMANĪBU!

Pārliecinieties, ka veļa neiesprūst starp blīvi un durvīm. Pretējā gadījumā var rasties ūdens noplūdes un veļas bojājumi.

10.2 Mazgāšanas līdzekļa un papildlīdzekļu lietošana

1. Mazgāšanas līdzekļa un auduma mīkstinātāja iepildīšana.
2. Rūpīgi aizveriet mazgāšanas līdzekļa atvilktni



10.3 Mazgāšanas līdzekļa nodalījumi



Mazgāšanas līdzekļa nodalījums mazgāšanas fāzei. Lietojot šķidro mazgāšanas līdzekli, uzpildiet to uzreiz pirms programmas sākuma.



Šķidro veļas kopšanas līdzekļu (auduma mīkstinātājs, cietinātājs) nodalījums.



UZMANĪBU!

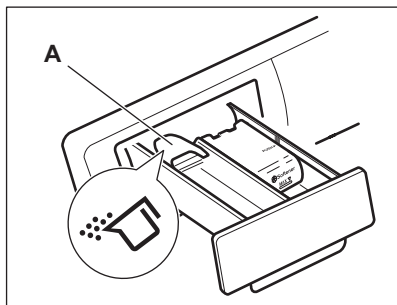
Nepārsniedziet **MAX** līmeni.



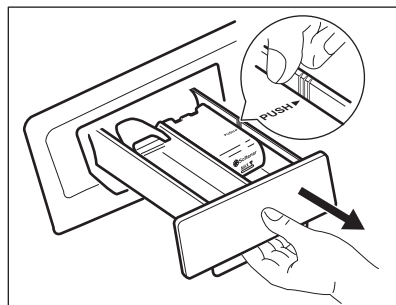
Aizbīdnis pulverveida vai šķidram mazgāšanas līdzeklim.

10.4 Šķidrās mazgāšanas līdzeklis vai pulveris

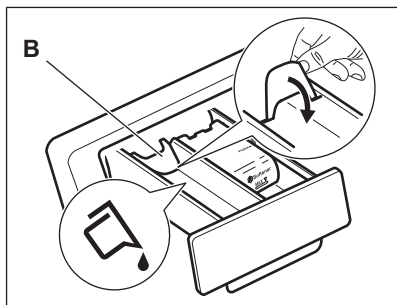
1.



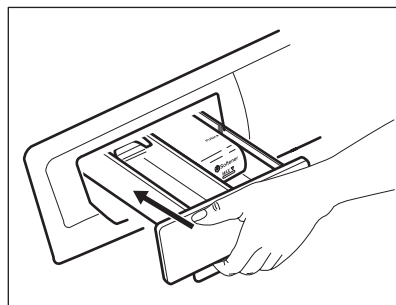
2.



3.



4.



- Pozīcija **A** veļas pulverim (rūpnīcas iestatījums).
- Pozīcija **B** šķidrajam mazgāšanas līdzeklim.



Lietojot šķidro mazgāšanas līdzekli:

- nelietojiet želatīnveida vai biezus šķidros mazgāšanas līdzekļus;
- nelejiet mazgāšanas līdzekli virs maksimālā līmeņa;
- neiestatiet atlikto startu (vai Beigas kā iespēju).

10.5 Ierīces ieslēgšana

Nospiediet un turiet pāris sekundes  taustiņu, lai ieslēgtu vai izslēgtu ierīci. Pēc ierīces aktivizēšanas atskan skaņas signāls. Ierīce veic darbības uzsākšanas animāciju. Animācija ātri parāda katru mazgāšanas programmu un noklusējuma temperatūras un veļas izgriešanas iestatījumus. Displejā redzams vārds Iesl.

10.6 Programmas iestatīšana

1. Pieskarieties programmas taustiņam

P un iestatiet programmu:

- Taustiņa  indikators mirgo.
 - Displejā redzams programmas darbības ilgums.
2. Nepieciešamības gadījumā mainiet temperatūru un izgriešanas ātrumu vai pieejamās iespējas. Ieslēdzot kādu iespēju, iedegsies iestatītās iespējas indikators.



Ja iestatāt kaut ko nepareizi, displejā parādās ziņojums

10.7 Programmas aktivizēšana, neizmantojot Pabeigt iespēju

Pieskarieties taustiņam .

- Taustiņa indikators pārtrauc mirgot un paliek degam.
- Programma sākas, durvis bloķējas, indikators ir izgaismots.
- Drenāžas sūknis var darboties uz īsu laiku mazgāšanas cikla sākumā.



Aptuveni 15 minūtes pēc mazgāšanas programmas sākuma:

- Ierīce automātiski pielāgo programmas ilgums atbilstoši ievietotās veļas daudzumam.
- Displejā būs redzams jaunais iestatījums.

10.8 Programmas aktivizēšana, izmantojot Pabeigt iespēju

1. Atkārtoti pieskarieties taustiņam , lai izvēlētos stundu skaitu, kādā jāpabeidz mazgāšanas ciklu.

Displejā tiek parādīts iestatīto stundu skaits (piemēram, 3h), un deg indikators virs taustiņa, lai parādītu, ka šī iespēja ir aktīva.

2. Pieskarieties taustiņam .

- Durvis ir bloķētas.
- Ierīce uzsāk laika atskaitīšanu.
- Kad laiks ir pagājis, programma automātiski aktivizējas.



Jūs varat atcelt vai mainīt Pabeigt iespējas iestatīšanu pirms taustiņa skaršanas. Pēc taustiņa skaršanas, jūs varat atcelt tikai Pabeigt iespēju.

Lai atceltu Pabeigt iespēju:

- a. Pieskarieties taustiņam, lai iestatītu ierīces pauzēšanu. Mirgo taustiņa indikators.
- b. Pieskarieties taustiņam, līdz nodziest indikators virs taustiņa. Lai aktivizētu programmu nekavējoties, vēlreiz pieskarieties taustiņam .

10.9 Programmas pārtraukšana un iespēju maiņa

Jūs varat mainīt tikai dažas iespējas, pirms tās sākušas darboties.

1. Pieskarieties . Mirgo šī taustiņa indikators.
2. Mainiet iespējas. Iestatot kādu no iespējām Pabeigt iespēja (ja tāda iestatīta) tiks atspējota.
3. Pieskarieties vēlreiz. Programmas darbība turpinās.

10.10 Programmas atcelšana

1. Piespiediet taustiņu uz dažām sekundēm, lai atceltu programmu un izslēgtu ierīci.
2. Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet vēlreiz to pašu taustiņu. Tagad varat iestatīt jaunu mazgāšanas programmu.



Pirms jaunas programmas sākšanas, ierīce varētu izsūknēt ūdeni. Šādā gadījumā pārliecinieties, ka mazgāšanas līdzekļa nodalījumā vēl ir mazgāšanas līdzeklis, ja nav, vēlreiz uzpildiet mazgāšanas līdzekli.

10.11 Durvju atvēršana

Kad darbojas programma (vai , ierīces durvis ir bloķētas. Deg indikators.



UZMANĪBU!

Ja temperatūra vai ūdens līmenis veļas tilpnē ir pārāk augsti, durvis atvērt nav iespējams.

Lai atvērtu durvis pirmajās cikla minūtēs (vai kad darbojas):

1. Nospiediet , lai nopauzētu ierīci.
2. Nogaidiet, līdz  indikators izdziest.
3. Jūs varat atvērt ierīces durvis.
4. Aizveriet durvis un pieskarieties  taustiņam vēlreiz. Programma (vai ) turpina darbību.

10.12 Programmas beigās

- Ierīces darbība apstājas automātiski.
- Atskan skaņas signāli, ja tie ir aktivizēti.
- Displejā iedegas .
- Taustiņa  indikators nodziest.
- Durvju bloķēšanas indikators  nodziest.
- Jūs varat atvērt ierīces durvis.
- Izņemiet veļu no ierīces.
- Pārliecinieties, ka veļas tilpne ir tukša.
- Dažas sekundes piespiediet taustiņu , lai izslēgtu ierīci.
- Aizgrieziet ūdens krānu.
- Turiet durvis un mazgāšanas līdzekļa atvilktni pusvīrus, lai ierīcē neveidotos pelējums un smakas.

Mazgāšanas programma beigusies, taču veļas tilpnē vēl aizvien ir ūdens:

- Veļas tilpne regulāri griežas, lai novērstu veļas burzīšanos.
- Indikators  mirgo, lai atgādinātu izsūknēt ūdeni.
- Deg durvju bloķēšanas indikators . Mirgo  taustiņa indikators. Durvis paliek bloķētas.
- Lai atvērtu durvis, nepieciešams izsūknēt ūdeni.

Ūdens izsūknēšana:

1. Lai izsūknētu ūdeni.

- Pieskarieties taustiņam . Izvēlētajām mazgāšanas programmām ierīce veic ūdens izsūknēšanu un veļas izgriešanu ar maksimālo veļas izgriešanas ātrumu.
 - Varat arī pieskarties taustiņam , lai mainītu veļas izgriešanas ātrumu un un pēc tam pieskarieties taustiņam . Ierīce izsūknē ūdeni un izgriež veļu. Ja iestatāt , ierīce tikai izsūknēs ūdeni.
 - 2. Kad programmas darbība beigusies un durvju bloķēšanas indikators  ir nodzisis, jūs varat atvērt durvis.
 - 3. Dažas sekundes piespiediet taustiņu , lai izslēgtu ierīci.
-  Ierīce izsūknē ūdeni un izgriež veļu automātiski pēc aptuveni 18 stundām (izņemot Veļas programmu).

10.13 AUTO-IZSL iespēja

AUTO- IZSL nogaides iespēja automātiski izslēdz iekārtu, lai samazinātu enerģijas patēriņu. Visi indikatori un displejs nodziest, kad:

- Ierīce netiek lietota 5 minūtes pirms taustiņa  piespiešanas. Piespiediet taustiņu , lai atkal ieslēgtu ierīci.
- Piecas minūtes pēc mazgāšanas programmas beigām. Piespiediet taustiņu , lai atkal ieslēgtu ierīci. Displejs rāda beidzamās iestatītās mazgāšanas programmas beigu laiku. Pieskarieties **P** taustiņam, ja vēlaties iestatīt jaunu ciklu.

11. PADOMI UN IETEIKUMI

11.1 Veļas ielāde

- Sašķirojiet veļu šādi: baltā veļa, krāsainā veļa, sintētika, smalkveļa un vilnas izstrādājumi.
- Ievērojiet uz etiķetēm norādītās drēbju aprūpes norādes.

- Nemazgājiet kopā baltus un krāsainus apģērbus.
- Daži krāsaini apģērbi var zaudēt krāsu pirmajā mazgāšanas reizē. Ieteicam tos mazgāt atsevišķi dažas pirmās reizes.

- Aizpogājiet spilvendrānas, aiztaisiet rāvējslēdzējus, āķišus un spiedpogas. Sasieniet jostas.
- Iztukšojiet kabatas un atlokiet atloces.
- Izgrieziet uz āru daudzslāņu audumus, vilnu un drēbes ar uzkrāsotām ilustrācijām.
- Izīrtiet nopietnus traipus.
- Izmazgājiet nopietnus traipus ar īpašu mazgāšanas līdzekli.
- Rīkojieties uzmanīgi ar aizkariem. Noņemiet āķus vai ielieciet aizkarus mazgāšanas maisā vai spilvendrānā.
- Nemazgājiet veļas mazgājamajā mašīnā apģērbus bez vīlēm un apģērbus ar iegriezumiem. Izmantojiet speciālo veļas mazgāšanas maisu maziem un/vai smalkiem apģērbiem (piem., krūšturus ar stīpām, jostas, zeķbikses u.c.).
- Īpaši neliels veļas daudzums var radīt līdzsvara problēmas izgriešanas fāzes laikā. Ja tas notiek, ar rokām izkārtējiet drēbes tilpnē un iedarbiniet izgriešanas fāzi no sākuma.

11.2 Nopietni traipi

Dažiem traipiem ar ūdeni un mazgāšanas līdzekli nepietiks.

Mēs iesakām iztīrīt šos traipus, pirms ieliekat drēbes ierīcē.

Jūs varat iegādāties īpašus traipu noņēmējus. Izmantojiet īpašos traipu noņēmējus, kas piemēroti traipa un auduma veidam.

11.3 Mazgāšanas līdzekļi un piedevas

- Lietojiet tikai veļas mazgājamām mašīnām paredzētos mazgāšanas līdzekļus un piedevas:
 - veļas pulverus visu veidu audumiem;
 - veļas pulverus maigiem audumiem (40 °C maks.) un vilnai;
 - šķidrus mazgāšanas līdzekļus programmām mazgāšanai zemās

temperatūrās (60 °C maks.) visu veidu audumiem, vai īpaši tikai vilnai.

- Nejauciet kopā dažādus mazgāšanas līdzekļu veidus.
- Lai saudzētu vidi, neizmantojiet vairāk par nepieciešamo mazgāšanas līdzekļa daudzumu.
- Ievērojiet instrukcijas, kas norādītas uz šo produktu iepakojuma.
- Izmantojiet auduma veidam un krāsai, programmas temperatūrai un netīrības pakāpei atbilstošus produktus.
- Ja jūsu ierīce nav aprīkota ar mazgāšanas līdzekļa dozatoru ar aizbīdņa mehānismu, ielejiet šķidro mazgāšanas līdzekli dozēšanas bumbīnā (piegādā mazgāšanas līdzekļa ražotājs).

11.4 Ieteikumi vides aizsardzībai

- iestatiet programmu bez priekšmazgāšanas fāzes, lai mazgātu vidēji netīru veļu;
- vienmēr ieslēdziet mazgāšanas programmu, kad veļas mašīna ir pilna;
- ja nepieciešams, izmantojiet traipu tīrīšanas līdzekli, iestatot programmu ar zemu temperatūru;
- lai izmantotu pareizo mazgāšanas līdzekļa daudzumu, noskaidrojiet ūdens cietību savā mājoklī.

11.5 Ūdens cietība

Ja ūdens jūsu rajonā ir ciets vai vidēji ciets, mēs iesakām izmantot veļas mazgājamām mašīnām paredzēto ūdens mīkstināšanas līdzekli. Rajonos, kur ūdens ir mīksts, ūdens mīkstināšanas līdzekli lietot nav nepieciešams.

Lai noskaidrotu ūdens cietības pakāpi savā rajonā, sazinieties ar savu vietējo ūdens piegādes uzņēmumu.

Lietojiet pareizu daudzumu ūdens mīkstinātāja. Ievērojiet instrukcijas, kas norādītas uz produktu iepakojuma.

12. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA



BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

12.1 Ārpuses tīrīšana

Tīriet ierīci tikai ar siltu ziepjūdeni. Pilnībā nosusiniet visas virsmas.



UZMANĪBU!

Nelietojiet alkoholu, šķīdinātājus vai ķīmikālijas.

12.2 Katlakmens noņemšana

Ja ūdens jūsu rajonā ir ciets vai vidēji ciets, mēs iesakām izmantot veļas mazgājamām mašīnām paredzēto ūdens atkaļķošanas līdzekli.

Regulāri pārbaudiet veļas tilpni, lai novērstu katlakmens un rūsas veidošanos.

Lai noņemtu rūsu, lietojiet tikai īpašus veļas mazgājamajām mašīnām paredzētus produktus. To nedrīkst darīt tajā pašā laikā, kad tiek mazgāta veļa.



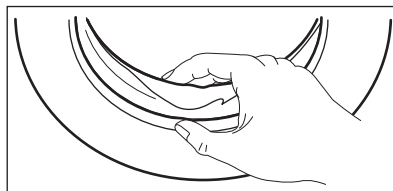
Vienmēr ievērojiet instrukcijas, kas norādītas uz produktu iepakojuma.

12.3 Apkopes mazgāšana

Izmantojot programmas, kas lieto zemāku temperatūru, zināma daļa mazgāšanas līdzekļa paliek veļas tilpnē. Tādēļ nepieciešams veikt regulāru apkopes mazgāšanu. Lai to izdarītu:

- izņemiet veļu no veļas tilpnes.
- iestatiet kokvilnas programmu ar visaugstāko temperatūras iestatījumu un nelielu mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

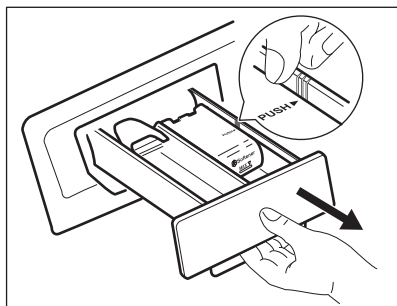
12.4 Durvju blīvējums



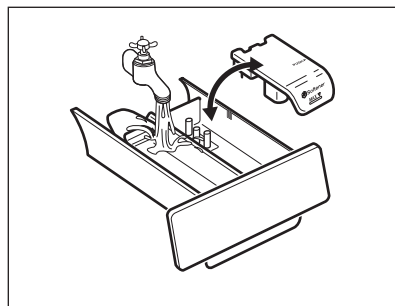
Regulāri pārbaudiet blīvējumu un izņemiet svešķermeņus no iekšējām detaļām.

12.5 Mazgāšanas līdzekļa dozatora tīrīšana

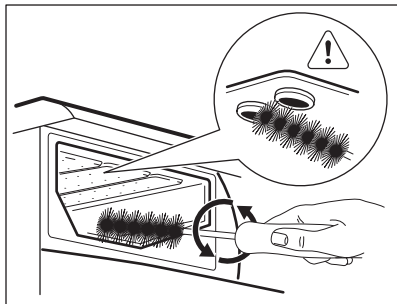
1.



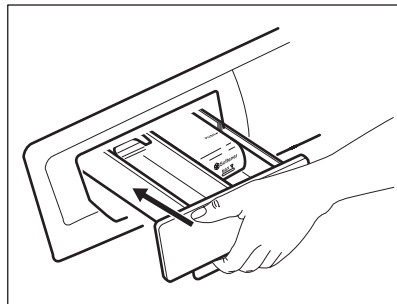
2.



3.



4.



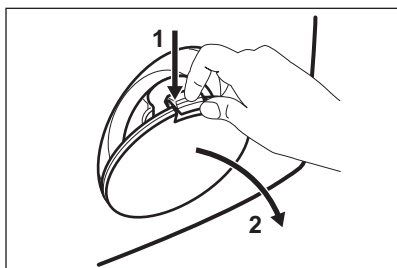
12.6 Izīriet ūdens izplūdes filtru



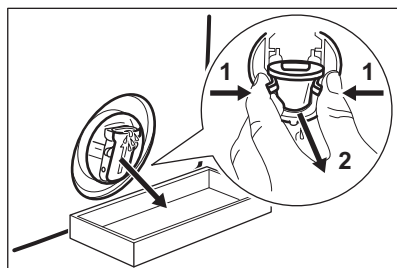
BRĪDINĀJUMS!

Nefīriet aizplūdes filtru, ja ūdens ierīcē ir karsts.

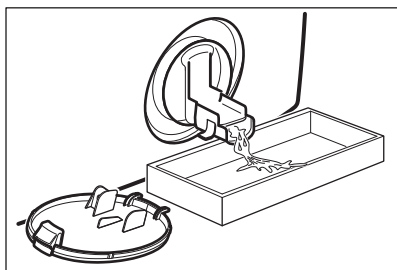
1.



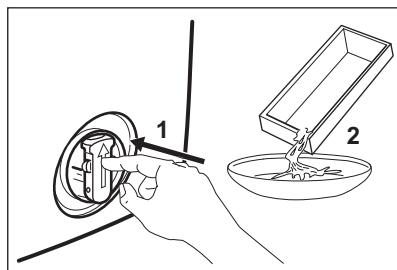
2.



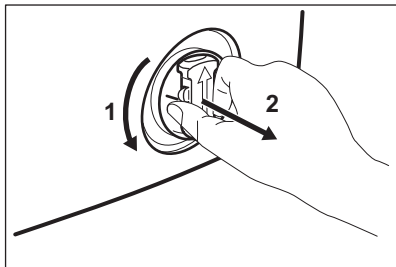
3.



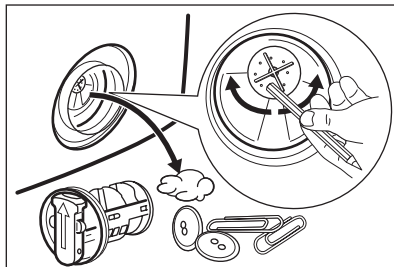
4.



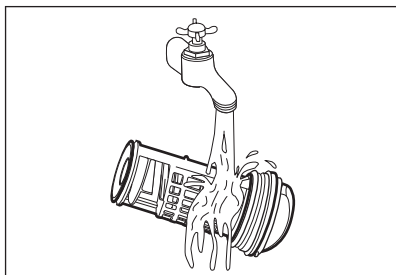
5.



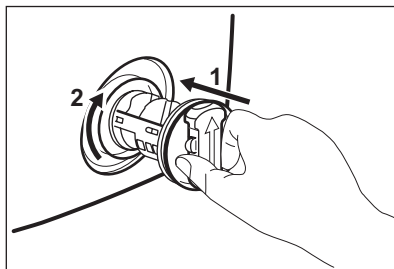
6.



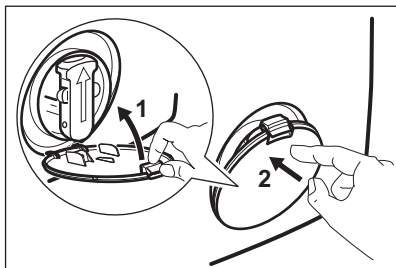
7.



8.

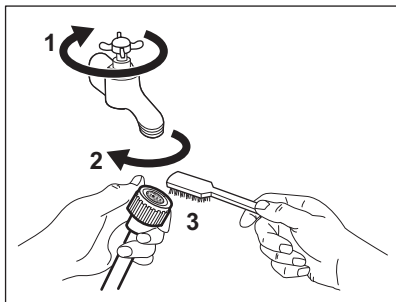


9.

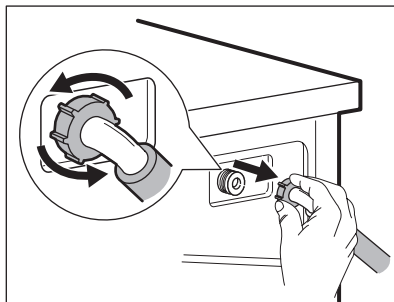


12.7 Iepildes šļūtenes un filtra vārsta tīrīšana

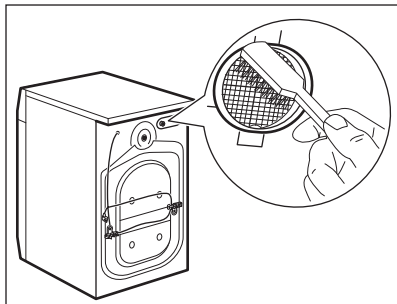
1.



2.



3.



12.8 Avārijas ūdens izsūkņēšana

Darbības traucējuma dēļ ierīce nevar
izsūknēt ūdeni.

Ja tas notiek, veiciet sadaļas "Aizplūdes
filtra tīrīšana" soļus no (1) līdz (9). Ja
nepieciešams, iztīriet sūkni.

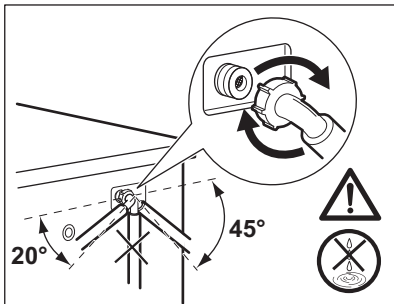
Izvadot ūdeni ar šīs ārkārtas ūdens
izvadišanas procedūras palīdzību,
noplūdes sistēmu atkal nepieciešams
aktivizēt:

1. Izvadot ūdeni ar šīs ārkārtas ūdens
izvadišanas procedūras palīdzību,
noplūdes sistēmu atkal nepieciešams
aktivizēt: Ielejiet mazgāšanas līdzekļa
dozatora galvenajā nodaļījumā divus
litrus ūdens.
2. Aktivizējiet programmu, lai izsūknētu
ūdeni.

12.9 Aizsardzība pret sasalšanu

Ja ierīce uzstādīta vietā, kur gaisa
temperatūra var būt zemāka par 0 °C,

4.



izlaidiet atlikušo ūdeni no iepļūdes
šļūtenes un izsūknējiet to sūkņā.

1. Atvienojiet kontaktdakšu no
kontaktlīgšanas.
2. Aizgrieziet ūdens krānu.
3. Ielieciet iepļūdes šļūtenes divus
galus konteinerā un ļaujiet ūdenim
izplūst no šļūtenes.
4. Iztukšojiet sūkni. Skatiet ārkārtas
ūdens izvadišanas procedūru.
5. Kad sūknis ir tukšs, uzstādiet atpakaļ
iepļūdes šļūteni.



BRĪDINĀJUMS!

Pārļiecinieties, ka
temperatūra ir augstāka par
0 °C, pirms atkal lietojat
ierīci.

Ražotājs neatbild par
bojājumiem, kas radušies
zemas temperatūras
rezultātā.

13. PROBLĒMRISINĀŠANA



BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

13.1 Ievads

Ierīce nesāk darboties vai arī apstājas
darbības laikā.

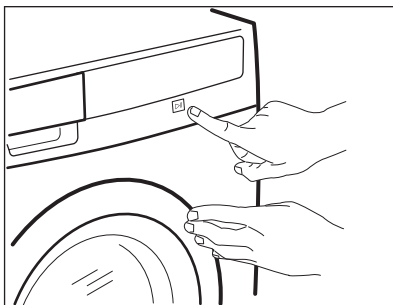
Vispirms mēģiniet atrast problēmas
risinājumu (skatiet tabulu). Ja tas
neizdodas, sazinieties ar pilnvaroto
apkopes centru.

**Dažu problēmu gadījumā atskan
skaņas signāls un displejā redzams
brīdinājuma kods:**

- **E10** - Ierīce kārtīgi nepiepildās ar ūdeni.
- **E20** - Ierīce neizsūknē ūdeni.
- **E40** - Ierīces durvis ir atvērtas vai nav aizvērtas pareizi. Lūdzu, pārbaudiet durvis!
- **E40** - Strāvas padeve ir nestabila. Pagaidiet, līdz strāvas padeve ir stabila.
- **E91** - nenotiek komunikācija starp ierīces elektroniskajiem elementiem. Izslēdziet un ieslēdziet atkārtoti.



Ja ierīce ir pārslogota, izņemiet dažus vienumus no veļas tilpnes un/vai turiet nospiestas durvis un vienlaicīgi spiediet ►|| pogu, kamēr indikators ►|| pārstāj mirgot (skatīt attēlu zemāk).



BRĪDINĀJUMS!

Pirms pārbaudes veikšanas deaktivizējiet ierīci.

13.2 Iespējamās kļūmes

Problēma	Iespējamais risinājums
Programma neaktivizējas.	Pārbaudiet, vai kontaktdakša pieslēgta kontaktligzdai.
	Pārliecinieties, ka ierīces durvis ir aizvērtas.
	Pārliecinieties, vai nav bojātu drošinātāju drošinātāju kastē.
	Pārbaudiet, vai tīcis nospiests taustiņš Sākt/Pauze.
	Ja iestatīts atliktais starts, atceliet iestatījumu vai gaidiet laika atskaites beigas.
	Izslēdziet Bērnu drošības funkciju, ja tā ir ieslēgta.
Ierīce kārtīgi nepiepildās ar ūdeni.	Pārbaudiet, vai ūdens krāns ir atvērts.
	Pārliecinieties, vai ūdens piegādes spiediens nav pārāk zems. Lai iegūtu šo informāciju, sazinieties ar vietējo ūdens apgādes dienestu.
	Pārbaudiet, vai ūdens krāns nav aizsērējis.

Problēma	Iespējamais risinājums
	Pārbaudiet, vai nav aizsērējis ieplūdes šļūtenes filtrs vai vārsta filtrs. Skatiet sadaļu "Kopšana un tīrīšana".
	Pārbaudiet, vai ieplūdes šļūtene nav samezglojusies vai saliekta.
	Pārliecinieties, vai ūdens ieplūdes šļūtenes pieslēgums ir pareizs.
Ierīce nepiepildās ar ūdeni un uzreiz to izsūknē.	Pārliecinieties, ka aizplūdes šļūtene ir pareizā pozīcijā. Iespējams, šļūtene atrodas pārāk zemu.
Ierīce neizsūknē ūdeni.	Pārbaudiet, vai izlietnes sifons nav aizsērējis.
	Pārbaudiet, vai ūdens izplūdes šļūtene nav sagriezusies vai saliekta.
	Pārbaudiet, vai ūdens novadsistēmas filtrs nav aizsērējis. Tīriet filtru, ja nepieciešams. Skatiet sadaļu "Kopšana un tīrīšana".
	Pārliecinieties, vai ūdens aizplūdes šļūtenes pieslēgums ir pareizs.
	Iestatot programmu bez ūdens izsūknēšanas fāzes, iestatiet ūdens izsūknēšanas programmu.
	Ja izvēlēta iespēja, kuras beigās ūdens netiek izvadīts no veļas tīlpnes, iestatiet ūdens izsūknēšanas programmu.
Nedarbojas veļas izgriešanas fāze, vai mazgāšanas cikls noris ilgāk nekā parasti.	Iestatiet izgriešanas programmu.
	Pārbaudiet, vai ūdens novadsistēmas filtrs nav aizsērējis. Tīriet filtru, ja nepieciešams. Skatiet sadaļu "Kopšana un tīrīšana".
	Ar rokām izkārtējiet drēbes tīlpnē un iedarbiniet izgriešanas fāzi no sākuma. Šī problēma, iespējams, radusies līdzsvara trūkuma dēļ.
Uz grīdas ir ūdens.	Pārbaudiet, vai ūdens šļūteņu savienotājdetaļas ir cieši pievilkta un nav ūdens noplūdes.
	Pārliecinieties, vai ūdens aizplūdes šļūtene nav bojāta.
	Pārliecinieties, vai izmantots pareizais mazgāšanas līdzeklis un pareizā daudzumā.
Ierīces durvis nevar atvērt.	Pārbaudiet, vai mazgāšanas programma beigusies.
	Ja veļas tīlpnē palicis ūdens, iestatiet ūdens izsūknēšanas vai veļas izgriešanas programmu.

Problēma	Iespējamais risinājums
Mašīna rada neparastus trokšņus.	Pārbaudiet, vai ierīce ir pareizi nolīmeņota. Skatiet sadaļu "Uzstādīšana".
	Pārbaudiet, vai ir noņemti transportēšanas stiprinājumi un iepakojuma materiāli. Skatiet sadaļu "Uzstādīšana".
	Ielieciet veļas tilpnē vairāk veļas. Veļas var būt par maz.
Cikls ir īsāks par uzrādīto laiku.	Ierīce izskaitļo jauno laiku atbilstoši veļas ielādei. Skatiet sadaļu "Patēriņa lielumi".
Cikls ir garāks par uzrādīto laiku.	Nelīdzsvarota veļas ielāde pagarina darbības laiku. Tas ir normāli šai ierīcei.
Mazgāšanas rezultāti nav apmierinoši.	Palieliniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu vai izmantojiet citu mazgāšanas līdzekli.
	Pirms veļas mazgāšanas izmantojiet īpašus izstrādājumus, lai likvidētu grūti iztīrāmus traipus.
	Pārļiecinieties, ka iestatījāt pareizu temperatūru.
	Samaziniet veļas daudzumu.
Nevar iestatīt iespēju.	Pārļiecinieties, ka tiek spiesti tikai vēlamais (-ie) taustiņš (-i).

Pēc pārbaudes ieklēdziet ierīci. Programma atsāksies no tās vietas, kur tā tika pārtraukta.

Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

Ja ekrānā redzami citi brīdinājuma kodi, ieklēdziet un izklēdziet ierīci. Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

14. TEHNISKIE DATI

Izmērs	Platums / augstums / dziļums	600 mm/ 850 mm/ 520 mm/ 576 mm
Elektrības padeves pieslēgšana	Spriegums Vispārējā jauda Drošinātājs Frekvence	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Aizsardzības pakāpe pret cieto daļiņu un mitruma izplatīšanos, kuru nodrošina aizsargapvalks, izņemot gadījumus, kad zemsprieguma ierīcēm nav aizsardzības no mitruma		IPX4
Ūdens padeves spiediens	Minimums Maksimums	0,5 bāri (0,05 MPa) 8 bāri (0,8 MPa)
Ūdens padeve ¹⁾		Auksts ūdens
Maksimālais veļas daudzums	Kokvilna	8 kg

Elektroenerģijas patēriņa klase		A+++
Izgriešanas ātrums	Maksimums	1200 apgr./min.

1) Pievienojiet ūdens ieplūdes šļūteni krānam ar 3/4 collu vītņi.

15. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	26
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ.....	27
3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ.....	29
4. КОНТРОЛНА ТАБЛА.....	29
5. ТАБЕЛА СО ПРОГРАМИ.....	30
6. ПОТРОШУВАЧКИ ВРЕДНОСТИ.....	32
7. ОПЦИИ.....	33
8. ПОСТАВКИ.....	35
9. ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА.....	35
10. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА.....	35
11. ПОМОШ И СОВЕТИ.....	39
12. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ.....	41
13. РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ.....	44
14. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ.....	47

НИЕ МИСЛИМЕ НА ВАС

Ви благодариме што го избравте овој апарат на Electrolux. Одбравте производ којшто носи со себе децении на професионално искуство и иновации. Уникатен и стилски, дизајниран е специјално за вас. Секогаш кога ќе го користите, можете да бидете сигурни дека ќе имате добри резултати во секое време.

Добредојдовте во Electrolux.

Посетете ја нашата страница за да:



Добиете корисни совети, брошури, водич за решавање на проблеми, информации за сервисирање:

www.electrolux.com



Го регистрирайте вашиот производ за подобро сервисирање:

www.registerelectrolux.com



Купувате дополнителен прибор, потрошни или оригинални резервни делови за вашиот апарат:

www.electrolux.com/shop

ГРИЖА И УСЛУГА ЗА КОРИСНИЦИ

Секогаш користете оригинални резервни делови.

Кога ќе контактирате со нашиот Овластен сервис, треба да ги имате на располагање следниве податоци: Модел, број на производот, сервиски број. Информациите може да ги најдете на плочката со спецификации.

 Предупредување / Внимание - Безбедносни информации

 Општи информации и совети

 Информации за животната средина

Можноста за промени е задржана.

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Пред монтажата и употребата на овој апарат, внимателно прочитајте ги приложените упатства. Производителот не е одговорен ако неправилната монтажа и употреба предизвикаат повреди и оштетувања. Секогаш чувајте го упатството со апаратот за идна употреба.

1.1 Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат можат да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или им биле дадени упатства како безбедно да го употребуваат апаратот и ги разбираат опасностите поврзани со него.
- Не дозволувајте им на децата да играат со апаратот.
- Апаратот не смее да биде на дофат на деца помали од 3 години освен ако не се под постојан надзор.
- Чувајте го пакувањето настрана од дофат на деца.
- Чувајте ги сите детергенти настрана од дофат на деца.
- Чувајте ги децата и домашните миленичиња настрана од вратата на апаратот кога е отворена.
- Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го прават деца без надзор.

1.2 Општа безбедност

- Не менувајте ги спецификациите на овој апарат.
- Почитувајте ја максималната количина на полнење од 8 kg (погледнете во поглавјето „Табела со програми“).
- Работниот притисок на водата (минимум и максимум) мора да биде меѓу 0,5 bar (0,05 MPa) и 8 bar (0,8 MPa)

- Отворите за вентилација во основата (ако ги има) не смеат да бидат попречени од килим.
- Апаратот треба да се поврзе со довод на вода со користење на приложените нови комплекти црева. Старите комплекти црева не смеат да се користат пак.
- Доколку се оштети кабелот за напојување, тој треба да биде заменет од страна на производителот, негов Овластен сервисен центар или слично квалификувани лица за да се избегне опасност.
- Пред одржувањето, исклучете го апаратот и откачете го кабелот од штекерот за струја.
- Не користете воден спреј и пареа за чистење на апаратот.
- Чистете го апаратот со мека, влажна крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни производи, абразивни сунѓери за чистење, растворувачи или метални предмети.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ

2.1 Монтажа

- Отстранете ја сета амбалажа и транспортните завртки.
- Задржете ги транспортните завртки. Кога повторно ќе го преместувате апаратот, мора да го блокирате барабанот.
- Секогаш внимавајте кога го преместувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Придржувајте се до упатството за монтажа приложено со апаратот.
- Немојте да го монтирате ниту да го користите апаратот на места каде што температурата е пониска од 0°C или каде што е изложен на атмосферски влијанија.
- Проверете дали подот на кој го монтирате апаратот е рамен,

стабилен, отпорен на топлина и чист.

- Проверете дали има циркулација на воздух меѓу апаратот и подот.
- Приспособете ги ногалките за да има доволно простор меѓу апаратот и килимот.
- Не монтирајте го апаратот на места каде што вратата на апаратот не може целосно да се отвори.

2.2 Поврзување на струјата

- Апаратот мора да биде заземјен.
- Секогаш користете правилно монтиран штекер отпорен на струјни удари.
- Проверете дали информацијата за напојување со струја на плочката со спецификации се совпаѓа со напојувањето со струја. Доколку не се совпаѓа, контактирајте со електричар.

- Не користете адаптери со повеќе приклучоци и продолжени кабли.
- Погрижете се да не ги оштетите приклучокот за струја и кабелот. Доколку кабелот за струја на апаратот треба да се замени, тоа мора да го направи нашиот Овластен сервисен центар.
- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот на крајот од монтажата. Проверете дали приклучокот за струја е пристапен по монтирањето.
- Не допирајте го кабелот за струја или приклучокот со влажни раце.
- Не повлекувајте го кабелот за струја за да го исклучите апаратот. Секогаш повлекувајте го приклучокот.
- Само за Обединетото Кралство и Ирска: Апаратот има приклучок за струја со јачина од 13 амperi. Ако е потребно да го смените осигурувачот во приклучокот за струја, користете осигурувач од 13 амperi ASTA (BS 1362).
- Апаратот ги исполнува барањата предвидени со Директивите на ЕЕЗ.

2.3 Поврзување со вода

- Потрудете се да не ги оштетите цревата за вода.
- Пред да го поврзете апаратот со нови цевки или цевки што не биле користени подолго време, оставете водата да тече додека не започне да тече чиста вода.
- Кога за прв пат го користите апаратот, проверете дали од некаде протекнува.

2.4 Употреба



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреди, струен удар, пожар, изгореници или оштетување на апаратот.

- Користете го апаратот само во домашни услови.
- Следете ги безбедносните упатства дадени на пакувањето на детергентот.
- Не ставајте запаливи производи или предмети натопени со запаливи средства во, блиску до, или на апаратот.
- Погрижете се да ги тргнете сите метални предмети од алиштата за перење.
- Не ставајте сад под апаратот за собирање вода во случај на протекнување. Контакттирајте со Овластениот сервисен центар за да проверите кои додатоци можат да се користат.
- Не допирајте го стаклото на вратата додека програмата е во функција. Стаклото може да биде жешко.

2.5 Сервисирање

- За да го поправите апаратот контактирајте го Овластениот сервисен центар.
- Користете само оригинални резервни делови.

2.6 Расходување



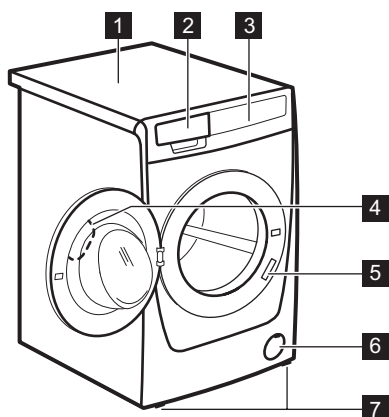
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или задушување.

- Исклучете го апаратот од приклучокот за струја.
- Отсечете го кабелот за струја и фрлете го.
- Извадете ја рачката на вратата за да спречите затворање на деца и миленичиња во апаратот.

3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

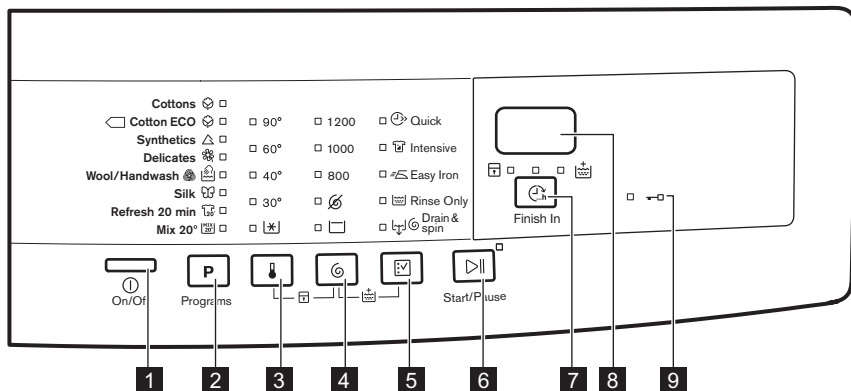
3.1 Преглед на апаратот



- 1 Работна површина
- 2 Дозер за детергент
- 3 Контролна табла
- 4 Рачка на вратата
- 5 Плочка со спецификации
- 6 Филтер на одводната пумпа
- 7 Ногалки за нивелирање на апаратот

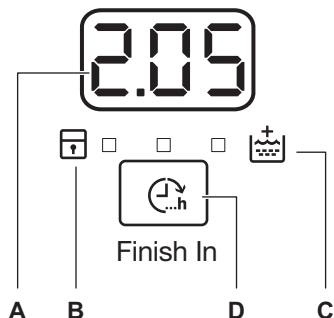
4. КОНТРОЛНА ТАБЛА

4.1 Опис на контролна табла



- 1 Копче Вклучено / Исклучено (Вклучено / Исклучено)
- 2 Допирна површина за програма **P**
- 3 Допирна површина за температура
- 4 Допирна површина за центрифуга
- 5 Допирна површина за опции
- 6 Допирна површина за Старт/Пауза
- 7 Допирна површина за завршување (Завршеток)
- 8 Екран
- 9 Показател за заклучена врата

4.2 Екран



- A)** Поле за време:
- 1.25: времетраење на програмата
 - 3h: време на „завршување“
 - E 20: шифри за аларм
 - E r r: порака за грешка
 - 0: програмата е завршена.
- B)** Показател за безбедносен уред за деца:
- Показателот се вклучува кога го активирате овој апарат.
- C)** Показател за дополнително плакнење:
- Показателот се вклучува кога ја активирате оваа опција.
- D)** Поле на допир Завршеток.

5. ТАБЕЛА СО ПРОГРАМИ

Програма Опсег на температурата	Максимално полнење Максимална брзина на центрифугат а	Опис на програма (Вид полнење и ниво на валканост)
Памучни 90 °C - Студено	8 kg 1200 rpm (врт. во минута)	Бели памучни алишта и обоени памучни алишта. Нормално извалкани и малку извалкани.
Памук ECO ¹⁾ 60 °C - 40 °C	8 kg 1200 rpm (врт. во минута)	Бели памучни алишта и алишта од трајно обоен памук. Нормално извалкани. Потрошувачката на енергија се намалува, а времето на програмата за перење се продолжува.
Синтетика 60 °C - Студено	3 kg 1200 rpm (врт. во минута)	Синтетички алишта или алишта од мешани ткаенини. Нормално извалкани.
Нежни 40 °C - Студено	3 kg 1200 rpm (врт. во минута)	Нежни ткаенини какви што се акрил, вискоза, полиестер. Нормално извалкани.

Програма Опсег на температурата	Максимално полнење Максимална брзина на центрифугат а	Опис на програма (Вид полнење и ниво на валканост)
Волна/Рачно перење  40 °C - Студено	1,5 kg 1200 rpm (врт. во минута)	Волна што се пере во машина, волна што се пере на рака и нежни ткаенини со ознака за нега «рачно перење». ²⁾
Свила  30 °C	1 kg 800 rpm (врт. во минута)	Специјална програма за свила и мешани синтетички алишта .
Освежување на 20 минути  40 °C - 30 °C	1 kg 1200 rpm (врт. во минута)	Краток циклус за памучни и синтетички алишта кои се малку извалкани или носени се само еднаш.
Мешани 20°  20 °C	2 kg 1200 rpm (врт. во минута)	Специјална програма за памучни, синтетички и мешани ткаенини со мала извалканост. Поставете ја оваа програма за да се намали потрошувачката на енергија. Проверете дали детергентот е погоден за ниска температура за да имате добри резултати при перењето ³⁾ .

1) Стандардни програми за вредности на потрошувачка со Енергетската етикета.
Во согласност со регулативата 1061/2010, овие програми се соодветни на «Стандардната програма за памучни алишта на 60°C» и «Стандардната програма за памучни алишта на 40°C». Тие се најефикасните програми во однос на комбинацијата на енергија и потрошувачка на вода за перење на нормално валкани памучни алишта.

 Температурата на водата во фазата на перење може да биде различна од декларираната температура за поставената програма.

2) Во текот на овој циклус, барабанот се врти бавно за да обезбеди нежно перење. Може да изгледа како барабанот воопшто да не се врти или како да не се врти правилно. Ова е нормално функционирање на апаратот.

3) Не е вклучен ниту еден температурен показател .

Компатибилност на опции со програми

Програма										
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■			■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■		■		■	■

Програма										
	■	■	■				■	■	■	
		■					■	■	■	
	■	■	■				■	■	■	
	■	■	■		■		■	■	■	

1) Кога ќе ја поставите оваа опција, ви препорачуваме да ја намалите количината на алишта. Можете да го оставите и целото полнење, но резултатите од перењето нема да бидат задоволителни. Препорачано полнење: памучни: 4 kg, синтетика и нежни: 1,5 kg.

5.1 Woolmark Apparel Care - Сино



Циклусот за перење волна кај оваа машина е одобрен од страна на

компанијата The Woolmark Company за перење волнени алишта означени со етикетата «рочно перење», под услов алиштата да се испрани според инструкциите дадени од производителот на оваа машина за перење. Следете ги инструкциите дадени на етикетата на алиштата за сушење, како и другите инструкции за алиштата. M1511

Во Обединетото Кралство, Ирска, Хонгконг и Индија, симболот Woolmark е заштитена трговска марка.

6. ПОТРОШУВАЧКИ ВРЕДНОСТИ



Податоците во оваа табела се приближни. Податоците може да се променат од различни причини: количината и типот на алишта, водата и температурата на околината.



На почетокот на програмата, екранот го прикажува траењето на програмата со максимално полнење.

За време на фазата на перење, траењето на програмата автоматски се пресметува и може значително да се намали ако полнењето е помало од максималниот капацитет на полнење (на пр. Памучни 60°C, максимално полнење 8 kg, траењето на програмата надминува 2 часа; реално полнење од 1 kg, траењето на програмата е пократко од 1 час).

Кога апаратот го пресметува реалното траење на програмата, на екранот трепка точка.

Програми	Полнењ е (kg)	Потрошув ачка на енергија (kWh)	Потрошув ачка на вода (литри)	Приближн о траење на програмат а (минути)	Преостана та влага (%) ¹⁾
Памучни 60 °C	8	1,35	70	159	53
Памучни 40 °C	8	0,87	69	158	53
Синтетика 40 °C	3	0,60	56	103	35
Нежни 40 °C	3	0,55	59	81	35
Волна/Рачно перење 30 °C ²⁾	1,5	0,45	62	75	30
Стандардни памучни програми					
Стандардни памучни на 60 °C	8	0,96	52	244	53
Стандардни памучни на 60 °C	4	0,73	40	210	53
Стандардни памучни на 40 °C	4	0,62	41	196	53

¹⁾ На крајот на фазата на центрифугирање.

²⁾ Не е достапна за некои модели.

Режим на исклучено (W)	Режим на вклучено (W)
0,48	0,48
Информациите дадени во графиконот погоре се во согласност со регулативата на Европската комисија 1015/2010 за имплементирање на директивата 2009/125/EK.	

7. ОПЦИИ

7.1 Температура

Со оваа опција можете да ја намалите почетната температура.

Показно светло  = студена вода.

Се вклучува показното светло за поставената температура.

7.2 Центрифуга

Со оваа опција можете да ја намалите почетната брзина на центрифугата.

Се вклучува показното светло за поставената програма.

Дополнителни опции за центрифуга:

Без центрифуга

- Поставете ја оваа опција за да ги откажете сите фази на центрифугирање. Достапна е само фазата на цедење.
- Се пали соодветното показно светло.
- Поставете ја оваа опција само за многу чувствителни ткаенини.
- Фазата на плакнење користи повеќе вода кај некои програми на перење.

Запирање на плакнењето 

- Поставете ја оваа опција за да спречите туткање на алиштата.
- Се пали соодветното показно светло.
- Има вода во барабанот при завршување на програмата.
- Барабанот се врти редовно за да спречи туткање на алиштата.
- Вратата останува заклучена. Морате да ја исцедите водата за да ја отклучите вратата.



За да ја исцедите водата, погледнете во „На крај од програмата“.

7.3 Брзо

Со оваа функција можете да го намалите времетраењето на програмата.

Поставете ја оваа функција за лесно валкани алишта или за алишта за освежување.

Се пали соодветното показно светло.

7.4 Интензивно

Со оваа опција можете да перете многу валкани алишта.

Циклусот на перење трае подолго со оваа опција.

Се пали соодветното показно светло.

7.5 Лесно пеглање

Машината внимателно ги пере и центрифугира алиштата за да се спречи туткање.

Машината ја намалува брзината на центрифугата, користи повеќе вода и го прилагодува времетраењето на програмата според видот на алиштата.

Се пали соодветното показно светло.

7.6 Само плакнење

Со оваа опција може да да го пуштите само последното плакнење на одбраната програма за перење.

Ако ја одберете опцијата

Дополнително плакнење () апаратот додава две или повеќе плакнења.

Се пали соодветното показно светло.

7.7 Цедење и центрифугирање

Со оваа опција можете да го пуштите циклусот на центрифугирање и цедење.

Фазата на центрифуга е погодна за програмата за перење којашто сте ја поставиле.



Ако исто така ја поставите опцијата Без Центрифуга () апаратот само ќе цеди.

7.8 Завршеток

Со оваа опција можете да го поставите бројот на часови за којшто сакате да заврши програмата за перење.

Можете да поставите минимум 3 часа до максимум 20 часа.

Екранот го покажува бројот на часови и показателот над копчето  е вклучен.

7.9 Дополнително плакнење



Со оваа опција можете да додадете фаза неколку плакнења кон програмата за перење.

Користете ја оваа опција за лица алергични на детергенти и во области каде водата е мека.

Се вклучува соодветниот показател.¹⁾

¹⁾ Видете во „Поставки“ за тоа како да ја активирате оваа опција.

8. ПОСТАВКИ

8.1 Дополнително плакнење



Со оваа опција можете постојано да имате дополнително плакнење кога поставувате нова програма.

- За да ја **вклучите/исклучите** оваа опција, притискајте ги истовремено  и  сè додека не се вклучи/исклучи показното светло .

8.2 Брава за деца

Со оваа опција можете да спречите децата да си играат со контролната табла.

- За да ја **вклучите/исклучите** оваа опција, притискајте ги истовремено  и  сè додека не се вклучи/исклучи показното светло .

Активирајте ја оваа опција откако сте го допреле копчето : копчињата се заклучени (освен за копчето .



Оваа опција останува активна дури и кога ќе го исклучите апаратот.

8.3 Звучни сигнали

Звучните сигнали работат кога:

- Програмата е завршена.
- Апаратот е во дефект.

За да ги **исклучите/вклучите** звучните сигнали, притиснете го копчето **P** и копчето  истовремено 4 секунди.



Ако ги исклучите звучните сигнали, тие продолжуваат да работат кога апаратот има дефект.

9. ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

- Ставете мала количина детергент во фиоката за фазата на перење.
- Поставете ја и стартувајте ја програмата за памук на највисоката температура без алишта.

Ова ја отстранува целата нечистотија од барабанот и од внатрешноста.

10. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

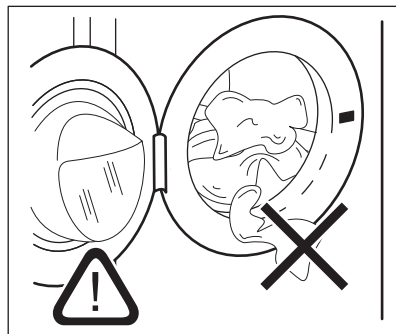


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

10.1 Полнење со алишта

- Отворете ја вратата на апаратот
- Ставете ги алиштата во барабанот, едно по едно парче.
- Протресете ги алиштата пред да ги ставите во апаратот.
Не ставајте многу алишта во барабанот.
- Затворете ја вратата.

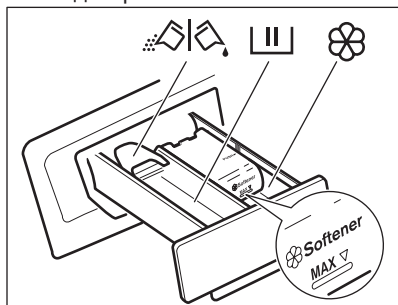


**ВНИМАНИЕ!**

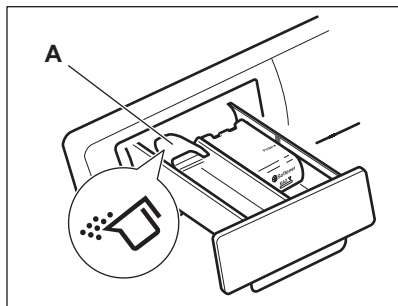
Проверете дали има алишта меѓу заштитната гума и вратата. Постои опасност од протекување на вода или оштетување на алиштата.

10.2 Користење детергент и додатоци

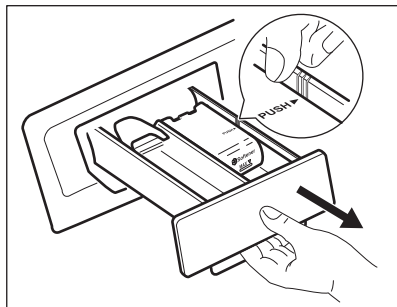
1. Измерете ги детергентот и омекнувачот.
2. Внимателно затворете ја фиоката за детергент



1.



2.



10.3 Прегради за детергент



Преграда за детергент за фазата на перење. Ако користите течен детергент, ставете го веднаш пред почетокот на програмата.



Преграда за течни додатоци (омекнувач, штирак).

**ВНИМАНИЕ!**

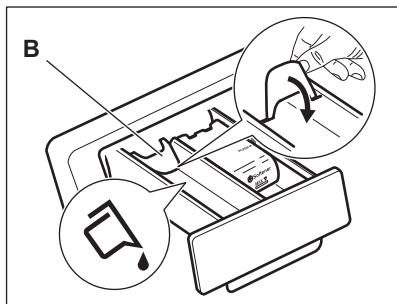
Немојте да го надминувате нивото **MAX**.



Клапна за детергент во прав или за течен детергент.

10.4 Течен детергент или детергент во прав

3.



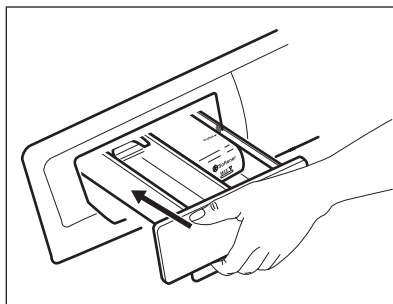
- Позиција **A** за детергент во прав (фабричка поставка).
- Позиција **B** за течен детергент.



При употреба на течен детергент:

- Не користете желатински или густы течни детергенти.
- Не ставајте повеќе течност од максималното ниво.
- Не поставувајте одложен почеток (или Крај како опција).

4.



10.5 Вклучување на машината

Притиснете и задржете неколку секунди на копчето ① за да го вклучите или исклучите апаратот. Се огласуваат звуци на мелодија кога ќе се активира машината. Апаратот ја прикажува почетната анимација. Анимацијата набрзина ја прикажува секоја програма за перење и почетната температура и поставките за центрифуга. На екранот се појавува зборот **On**.

10.6 Поставување програма

1. Допрете го копчето за програма **P** и поставете ја програмата:
 - Показателот за копчето ▷|| трепка.
 - На екранот се прикажува времетраењето на програмата.
2. Доколку е неопходно, променете ја температурата и брзината на центрифугата или додајте ги достапните функции. Кога вклучувате опција, се вклучува показното светло за поставената опција.



Доколку поставите нешто неточно, на екранот се прикажува пораката **E r r**.

10.7 Започнување програма без опција Завршеток

Допрете го копчето ▷||.

- Показното светло на копчето ▷|| престанува да трепка и останува вклучено.
- Програмата започнува, вратата се заклучува, показателот →□ е вклучен.
- Пумпата за цedeње може да работи кратко време на почетокот на циклусот за перење.



По околу 15 минути од почетокот на програмата:

- Машината автоматски го прилагодува времетраењето на програмата за да се совпадне со полнењето алишта.
- На екранот се прикажува новата вредност.

10.8 Започнување програма со опција Завршеток

1. Допрете го неколку пати копчето  за да го одберете бројот на часови за колку што сакате да заврши циклусот на перење. Екранот ги покажува бројот на часови кои сте ги поставиле (на пр. 3h) и показателот над копчето  е вклучено за да покаже дека опцијата е активна.

2. Допрете го копчето :
 - Вратата е заклучена.
 - Апаратот го започнува одбројувањето.
 - Кога ќе заврши одбројувањето, програмата за перење започнува автоматски.



Можете да ја откажете или промените опцијата Завршеток пред да

притиснете копчето . Откако ќе го притиснете копчето  можете да ја откажете опцијата Завршеток.

За да ја откажете опцијата Завршеток:

- a. Притиснете го копчето  за да го поставите апаратот на пауза. Показателот за копчето  трепка.
- b. Допирајте го копчето  се додека показателот над копчето не се исклучи.
Притиснете го копчето  повторно за да почне веднаш програмата.

10.9 Прекинување на програма и менување на опции

Можете да промените само одредени опции пред да се вклучат.

1. Допрете .
Показателот за ова копче трепка.

2. Променете ги опциите. Ако промените било која опција опцијата Завршеток (ако е поставена) ќе се онеспособи.
3. Допрете го уште еднаш .
Програмата продолжува.

10.10 Откажување програма

1. Притиснете го копчето  неколку секунди за да ја откажете програмата и да ја исклучите машината.
2. Притиснете го истото копче повторно за да ја вклучите машината. Сега, можете да поставите нова програма за перење.



Пред да започне со новата програма, апаратот може да ја цеди водата. Во тој случај, проверете дали детергентот е уште во преградата за детергент, ако не е, повторно наполнете детергент.

10.11 Отворање на вратата

Додека работи програмата (или , вратата на апаратот е заклучена. Се пали показното светло .



ВНИМАНИЕ!

Доколку температурата и нивото на водата во барабанот се премногу високи, не можете да ја отворите вратата.

Отворете ја вратата во текот на првите минути од циклусот (или кога работи ) :

1. Притиснете го копчето  за да го ставите апаратот на пауза.
2. Почекајте да се изгасне показателот .
3. Можете да ја отворите вратата.
4. Затворете ја вратата и повторно притиснете го копчето .
Програмата (или ) продолжува.

10.12 На крај од програмата

- Уредот запира автоматски.
- Звучните сигнали работат (ако се вклучени).
- Символот  се пали на екранот.
- Се исклучува показното светло за копчето .
- Показното светло за заклучување на вратата  се гаси.
- Можете да ја отворите вратата.
- Извадете ги алиштата од апаратот. Проверете дали барабанот е празен.
- Притиснете го копчето ① неколку секунди за да ја исклучите машината.
- Затворете ја славината за вода.
- Подотворете ги вратата и фиоката за детергент за да спречите мувла и мириси.

Програмата за перење е завршена, но има вода во барабанот:

- Барабанот се врти редовно за да спречи туткање на алиштата.
- Показателот  трепка за да ве потсети дека треба да ја исцедите водата.
- Показното светло за заклучување на вратата  свети. Показателот за копчето  трепка. Вратата останува заклучена.
- Мора да ја исцедите водата за да ја отворите вратата.

Цедење на вода:

1. За да ја исцедите водата.
 - Допрете го копчето . Апаратот ја цеди водата и центрифугира со максимална брзина на центрифуга за одбраната програма за перење.
 - Алтернативно, допрете го копчето  за да ја смените

брзината на центрифугата и потоа допрете го копчето . Апаратот ја цеди водата и центрифугира. Ако поставите , апаратот само ќе ја цеди водата.

2. Кога програмата ќе заврши и показното светло за заклучена врата ќе се изгасне , можете да ја отворите вратата.
3. Притиснете го копчето ① неколку секунди за да ја исклучите машината.



Апаратот цеди и центрифугира автоматски после приближно 18 часа (освен кај програми за волна).

10.13 опција АВТОМАТСКО ИСКЛУЧУВАЊЕ

Опцијата во мирување за АВТОМАТСКО ИСКЛУЧУВАЊЕ автоматски го исклучува апаратот за да ја намали потрошувачката на енергија. Сите показни светла и екранот се гасат кога :

- Не ја користете машината 5 минути пред да го допрете .
- Притиснете го копчето ① за повторно да ја вклучите машината.
- После 5 минути од крајот на програмата за перење.

Притиснете го копчето ① за повторно да ја вклучите машината. На екранот се прикажува крајот на последната поставена програма.

Допрете го копчето **P** ако сакате да поставите нов циклус.

11. ПОМОШ И СОВЕТИ

11.1 Полнење алишта

- Поделете ги алиштата на: бели, обоени, синтетика, нежни и волнени.

- Следете ги упатствата за перење што се наоѓаат на етикетите на алиштата.
- Не перете заедно бели и алишта во боја.

- Некои алишта во боја може да ја изгубат боја по првото перење. Ви препорачуваме да ги перете одделно првиот пат.
- Закопчајте ги навлаките за перници, патентите, куките и дрикерите. Врзете ги ремените.
- Испразнете ги џебовите и исправете ги алиштата.
- Превртете ги повеќеслојните ткаенини, волната и алиштата со насликани илустрации.
- Отстранете ги тешките дамки.
- Перете ги тврдокорните дамки со специјален детергент.
- Бидете внимателни со завесите. Тргнете ги куките или ставете ги завесите во торба за перење или во навлака.
- Немојте да перете во апаратот исечени или алишта без раб. Користете ја корпата за перење за перење на мали предмети (на пр. градници со жица, колани, хулахопки, итн.).
- Многу мало полнење може да предизвика проблеми со рамнотежата за време на фазата на центрифугирање. Ако се случи ова, распоредете ги рачно алиштата во барабанот и повторно вклучете ја фазата на центрифугирање.
- прашоци за перење за чувствителни ткаенини (до 40 °C) и волна,
- течни детергенти, претежно за програми за перење на ниски температури (до 60 °C) за сите видови ткаенини или специјални само за волна.
- Не мешајте различни видови детергенти.
- Заради заштита на животната средина, не користете повеќе од точното количество детергент.
- Секогаш следете ги упатствата што ќе ги најдете на пакувањето на овие производи.
- Користете соодветни производи за видот и бојата на ткаенината, температурата на програмата и нивото на извалканост.
- Ако вашиот апарат нема дозер за детергент со преклопник, додајте течен детергент со топка за дозирање (испорачана од производителот на детергентот).

11.4 Еколошки практични совети

- Поставете програма за перење на алишта со нормална извалканост без фаза на предперење.
- Секогаш стартувајте ја програмата за перење со максимален капацитет на алишта.
- Ако е потребно, користете отстранувач за дамки за да поставите програма со ниска температура.
- За да користите точна количина на детергент, проверете ја тврдоста на водата во вашиот дом

11.5 Тврдост на вода

Ако тврдоста на водата во вашата област е висока или средна, ви препорачуваме да користите омекнувач за вода за машини за перење. Во областите каде тврдоста на водата е мека, нема потреба од омекнувач за вода.

За да ја дознаете тврдоста на водата во вашата област, јавете се во локалното претпријатие за водовод.

11.2 Тврдоглави дамки

За некои дамки, водата и детергентот не се доволни.

Ви препорачуваме да ги отстраните овие дамки пред да ги ставите алиштата во апаратот.

На располагање има специјални отстранувачи на дамки. Користете специјален отстранувач за дамки којшто е прилагоден за видот на дамката и материјалот.

11.3 Детергенти и додатоци

- Користете само детергенти и додатоци што се предвидени за употреба во машина за перење:
 - прашоци за перење за сите видови ткаенини,

Користете соодветна количина на омекнувач за водата. Секогаш следете

ги упатствата што ќе ги најдете на пакувањето на производот.

12. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

12.1 Надворешно чистење

Исчистете го апаратот само со сапун и топла вода. Целосно исушете ги сите површини.



ВНИМАНИЕ!

Не користете алкохол, растворувачи или хемиски производи.

12.2 Отстранување бигор

Ако тврдоста на водата во вашата област е висока или средна, ви препорачуваме да користите средство за отстранување бигор за машини за перење.

Редовно прегледувајте го барабанот за да спречите појава на бигор и рѓа.

За да ја отстраните 'рѓата, користете само специјални производи за машини за перење. Направете го ова засебно од перењето алишта.



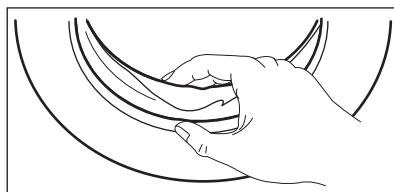
Секогаш следете ги упатствата што ќе ги најдете на пакувањето на производот.

12.3 Перење за одржување

Со програмите за ниска температура можно е да остане малку детергент во барабанот. Редовно чистете го апаратот. За да го направите ова:

- Извадете ги алиштата од барабанот.
- Поставете ја програмата за памучни алишта на највисока температура со мала количина на детергент.

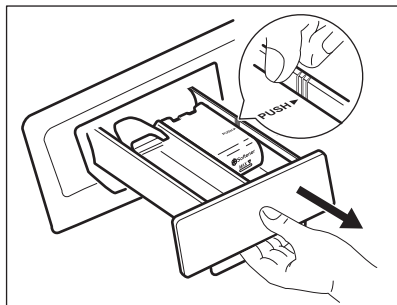
12.4 Дихтунг на вратата



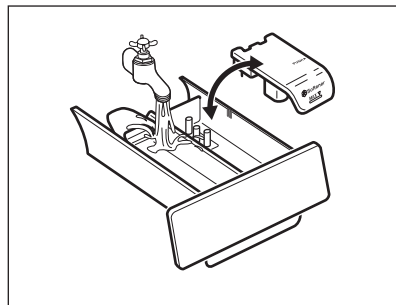
Редовно прегледувајте го дихтунгот и вадете ги сите предмети од внатрешниот дел.

12.5 Чистење на дозерот за детергент

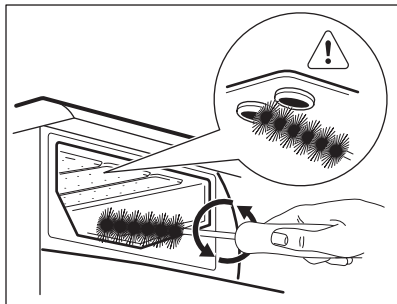
1.



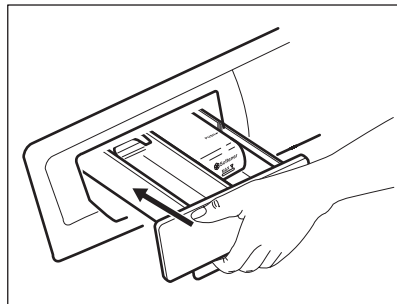
2.



3.



4.



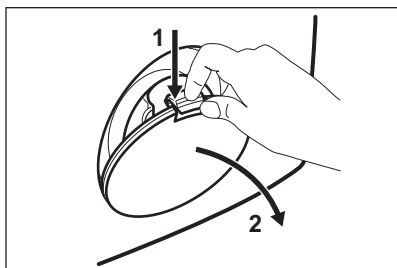
12.6 Чистење на одводниот филтер



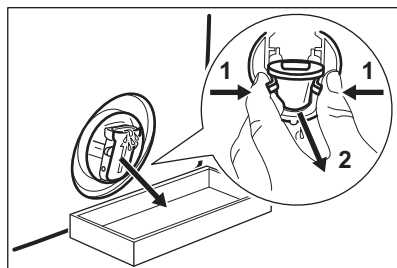
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Не чистете го одводниот филтер ако водата во апаратот е жешка.

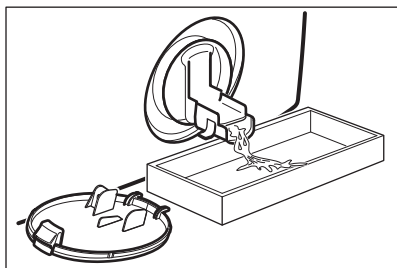
1.



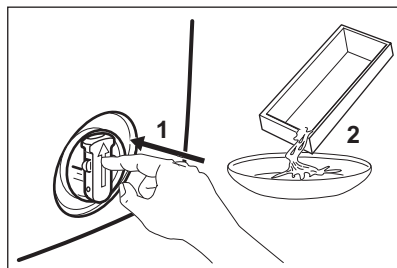
2.



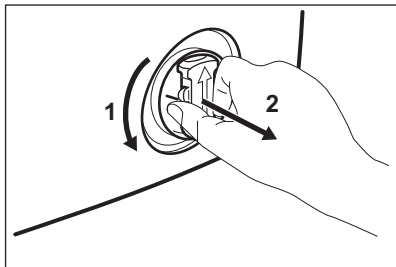
3.



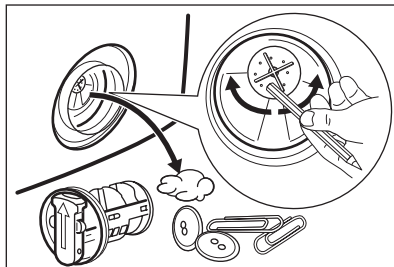
4.



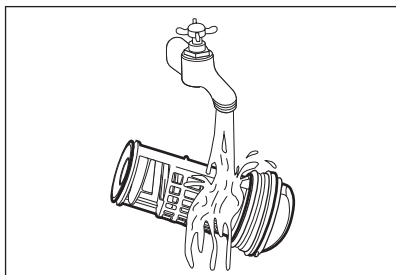
5.



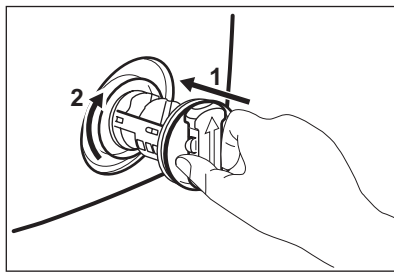
6.



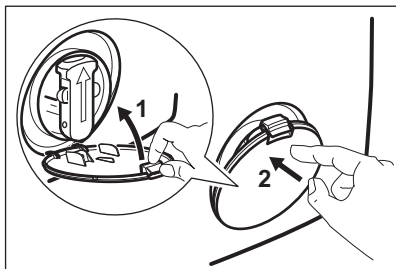
7.



8.

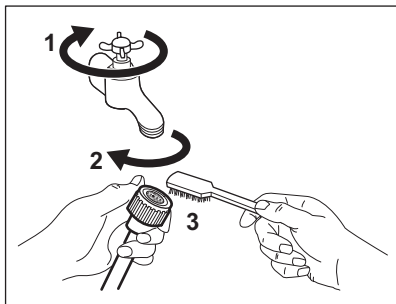


9.

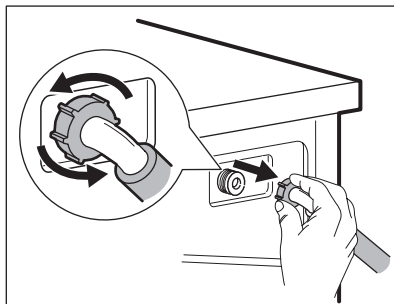


12.7 Чистење на доводното црево и филтерот на вентилот

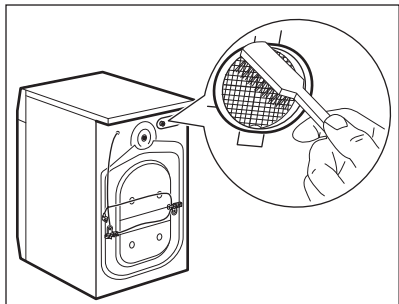
1.



2.



3.



12.8 Цедење во вонредна ситуација

Заради некој проблем, апаратот не може да цеди вода.

Ако се случи ова, направете ги чекорите од (1) до (9) од 'Чистење на филтерот за цедење'. Ако е неопходно, исчистете ја пумпата.

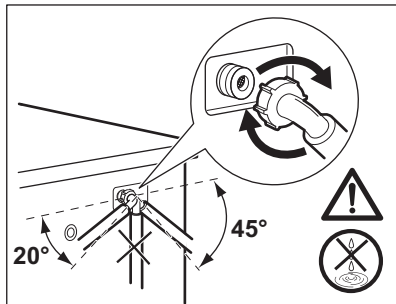
Кога ја цедите водата со помош на процедурата за итно цедење, мора повторно да го активирате систем за цедење:

1. Кога ја цедите водата со помош на постапката за итно цедење, мора повторно да го активирате системот за цедење: Ставете 2 литри вода во главната преграда за перење од дозерот за детергент.
2. Стартувајте ја програмата за цедење на водата

12.9 Заштита од замрзнување

Ако апаратот е монтиран во област каде што температурата може да

4.



падне под 0°C, отстранете ја преостаната вода од доводното црево и од пумпата за цедење.

1. Извадете го приклучокот за струја од штекерот.
2. Затворете ја славината за вода.
3. Ставете ги двата краја на доводното црево во садот и оставете ја водата да тече од цревето.
4. Испразнете ја пумпата. Погледнете ја постапката за итно цедење.
5. Кога одводната пумпа е празна, вратете го доводното црево назад.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Проверете дали температурата е повисока од 0°C пред повторно да го користите апаратот. Производителот не е одговорен за штетите предизвикани од ниска температура.

13. РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

13.1 Вовед

Машината не почнува да работи или запира за време на работата.

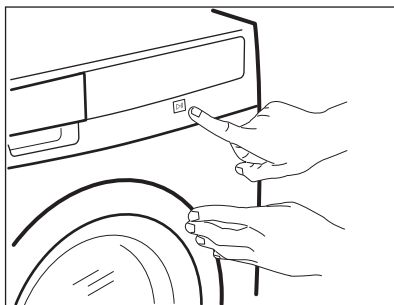
Прво, обидете се да најдете решение за проблемот (погледнете во табелата). Ако не успеете, контактирајте со Овластен сервисен центар.

Кај некои проблеми, звучните сигнали работат и на екранот се прикажува шифра за тревога:

- **E10** - Апаратот не се полни правилно со вода.
- **E20** - Апаратот не ја испушта водата.
- **E40** - Вратата на апаратот е отворена или не е правилно затворена. Проверете ја вратата!



Ако апаратот е пренатрупан, извадете некои од алиштата од барабанот и/или притискајте на вратата и притиснете истовремено на копчето  се додека показното светло  не престане да светка (видете ја сликата подолу).



- **E40** - Напојувањето со струја е нестабилно. Почекајте додека не се стабилизира напојувањето со струја.
- **E91** - Нема комуникација меѓу електронските елементи на апаратот. Исклучете го и повторно вклучете го.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Исклучете ја машината пред да ги направите проверките.

13.2 Можни дефекти

Проблем	Можно решение
Програмата не почнува да работи.	Проверете дали приклучокот за струја е вклучен во штекерот.
	Проверете дали вратата на апаратот е затворена.
	Проверете дали има оштетен осигурувач во таблата со осигурувачи.
	Проверете дали е притиснато копчето Старт/Пауза.
	Доколку е поставен одложен почеток, откажете ја поставката или почекајте да заврши одбројувањето.
	Доколку е вклучена, исклучете ја функцијата Блокада за деца.
Апаратот не се полни правилно со вода.	Проверете дали е отворена славината за вода.

Проблем	Можно решение
	Проверете дали е многу низок притисокот во доводот за вода. За овие информации, јавете се во локалното водостопанство.
	Проверете дали е затната славината за вода.
	Проверете да не се затнати филтерот на доводното црево и филтерот на вентилот. Погледнете во „Нега и чистење“.
	Проверете дали доводното црево е засукано или свиткано.
	Проверете дали е правилно поврзано цревото за довод на вода.
Апаратот не се полни со вода и веднаш ја испушта.	Проверете дали цревото за цедење е во правилна положба. Цревото може да е поставено многу ниско.
Апаратот не испушта вода.	Проверете дали е затната одводната славина.
	Проверете одводното црево да не е засукано или свиткано.
	Проверете да не е затнат одводниот филтер. Искристите го филтерот доколку е потребно. Погледнете во „Нега и чистење“.
	Проверете дали одводното црево е правилно поврзано.
	Поставете ја програмата за цедење доколку поставувате програма без фаза на цедење.
	Поставете ја програмата за цедење доколку поставувате опција што завршува со вода во барабанот.
Фазата на центрифуга не работи или циклусот на перење трае подолго од вообичаено.	Поставете ја програмата за центрифугирање.
	Проверете да не е затнат одводниот филтер. Искристите го филтерот доколку е потребно. Погледнете во „Нега и чистење“.
	Распоредете ги рачно алиштата во барабанот и започнете ја фазата на центрифугирање уште еднаш. Овој проблем може да е предизвикан од проблеми со рамнотежата.
На подот има вода.	Погрижете се спојките на цревата за вода да се стегнати и да нема протекување на вода.

Проблем	Можно решение
	Проверете дали е оштетено одводното црево.
	Проверете дали користите соодветен детергент и соодветна количина од него.
Не можете да ја отворите вратата на апаратот.	Проверете дали е завршена програмата за перење.
	Поставете ја програмата за цедење или за центрифугирање доколку има вода во барабанот.
Машината прави невообичаена бука.	Проверете дали апаратот е правилно нивелиран. Погледнете во „Монтажа“.
	Проверете дали е отстранета амбалажата и/или транспортните завртки. Погледнете во „Монтажа“.
	Додајте уште алишта во барабанот. Полнењето со алишта можеби е премало.
Циклусот трае пократко од прикажаното време.	Апаратот пресметува ново време во зависност од полнењето со алишта. Видете во поглавјето „Потрошувачки вредности“.
Циклусот трае подолго од прикажаното време.	Несоодветното полнење со алишта го зголемува времетраењето на циклусот. Ова е нормално однесување на апаратот.
Резултатите од перењето се незадоволителни.	Зголемете го количеството детергент или употребете друг.
	Користете специјални производи за да ги отстраните тврдокорните дамки пред да ги перете алиштата.
	Проверете дали сте ја поставиле точната температура.
	Намалете го полнењето со алишта.
Не можете да поставите опција.	Проверете дали сте ги притиснале само саканото копче (иња).

Откако ќе ја изведете проверката, вклучете ја машината. Програмата продолжува од точката на прекилот.

Ако повторно се појави проблемот, контактирајте со Овластен сервисен центар.

Ако на екранот се прикажуваат други шифри за тревога. Вклучете го и исклучете го апаратот. Ако повторно се појави проблемот, стапете во контакт со Овластен сервисен центар.

14. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Димензија	Ширина / Висина / Длабочина / Вкупна длабочина	600 mm/ 850 mm/ 520 mm/ 576 mm
-----------	--	--------------------------------

Поврзување со струја	Напон	230 V
	Вкупна моќност	2200 W
	Осигурувач	10 A
	Фреквенција	50 Hz
Ниво на заштита од навлегување на тврди честички и влага обезбедено со заштитниот капак, освен кога опремата со низок напон нема заштита од влага		IPX4
Притисок на доводот на вода	Минимален	0,5 bar (0,05 MPa)
	Максимален	8 bar (0,8 MPa)
Снабдување со вода ¹⁾		Студена вода
Максимално полнење	Памучни	8 kg
Класа на енергетска ефикасност		A+++
Брзина на центрифугата	Максимален	1200 rpm (врт. во минута)

¹⁾ Поврзете го доводното црево со славина за вода со навој 3/4".

15. ГРИЖА ЗА ОКОЛИНАТА

Рециклирајте ги материјалите со симболот  . Ставете ја амбалажата во соодветни контејнери за да ја рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и човековото здравје и рециклирајте го отпадот од електрични и електронски апарати. Не

фрлајте ги апаратите озанчени со симболот  во отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален капацитет за рециклирање или контактирајте ја вашата општинска канцеларија.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	50
2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA.....	51
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	53
4. PANOUL DE COMANDĂ.....	53
5. TABELUL PROGRAMELOR.....	54
6. VALORI DE CONSUM.....	56
7. OPȚIUNI.....	57
8. SETĂRI.....	58
9. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	59
10. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	59
11. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	63
12. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	64
13. DEPANARE.....	68
14. DATE TEHNICE.....	71

NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca atunci când îl utilizați să aveți întotdeauna aceleași rezultate extraordinare.

Bine ați venit la Electrolux.

Vizitați website-ul la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:

www.electrolux.com



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

www.registerelectrolux.com



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:

www.electrolux.com/shop

SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI SERVICE

Utilizați doar piese de schimb originale.

Atunci când contactați centrul autorizat de service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.



Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța



Informații generale și recomandări



Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil dacă instalarea și utilizarea incorectă a aparatului provoacă vătămări și daune. Păstrați întotdeauna instrucțiunile împreună cu aparatul pentru consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Nu lăsați ambalajul produsului la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de ușa aparatului când aceasta este deschisă.
- Curățarea și întreținerea curentă nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Respectați volumul maxim de încărcare de 8 kg (consultați capitolul "Tabelul de programe").
- Presiunea de funcționare a apei (minimă și maximă) trebuie să fie între 0,5 bar (0,05 MPa) și 8 bar (0,8 MPa).
- Fantele de aerisire din bază (dacă este cazul) nu trebuie să fie blocate de covoare.

- Aparatul va fi conectat la rețeaua de apă folosind noile furtunuri furnizate. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de centrul autorizat de service al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.

2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

2.1 Instalarea

- Scoateți toate materialele folosite la ambalare și buloanele de transport.
- Păstrați buloanele de transport. Atunci când mutați din nou aparatul trebuie să blocați tamburul.
- Procedați cu atenție sporită atunci când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Purtați întotdeauna mănuși de protecție.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Respectați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Nu instalați sau utilizați aparatul în locuri în care temperatura este sub 0°C sau direct expus intemperiilor.
- Aparatul se va instala doar pe o podea dreaptă, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.
- Pentru a obține spațiul necesar între aparat și mochetă reglați picioarele acestuia.
- Nu instalați aparatul în locuri care nu permit deschiderea completă a ușii acestuia.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Verificați dacă informațiile de natură electrică, specificate pe plăcuța cu datele tehnice, corespund cu cele ale sursei de tensiune. În caz contrar, contactați un electrician.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către centrul autorizat de service.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.

- Doar pentru Regatul Unit și Irlanda: Aparatul are un ștecher pentru 13 A-amperi. Dacă este necesară schimbarea siguranței din ștecher, folosiți o siguranță tip ASTA (BS 1362) de 13 A-amperi.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

2.3 Racordarea la apă

- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora furtunurile de apă.
- Înainte de a conecta aparatul la țevi noi sau la țevi care nu au mai fost folosite de mult, lăsați apa să curgă până când este curată.
- La prima utilizare a aparatului, asigurați-vă că nu există nicio pierdere de apă.

2.4 Utilizarea



AVERTIZARE!

Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Utilizați acest aparat doar într-un mediu casnic.
- Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.

- Nu uitați să îndepărtați toate obiectele metalice din rufe.
- Nu așezați niciun recipient pentru colectarea posibilelor scurgeri de apă de sub aparat. Contactați centrul de service autorizat pentru a afla ce accesorii pot fi utilizate.
- Nu atingeți sticla ușii în timpul funcționării unui program. Sticla poate fi fierbinte.

2.5 Service

- Pentru a repara aparatul contactați un Centru de service autorizat.
- Utilizați numai piese de schimb originale.

2.6 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului



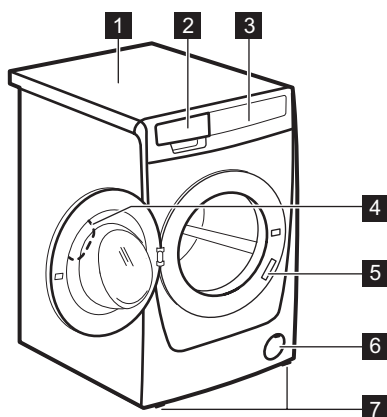
AVERTIZARE!

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

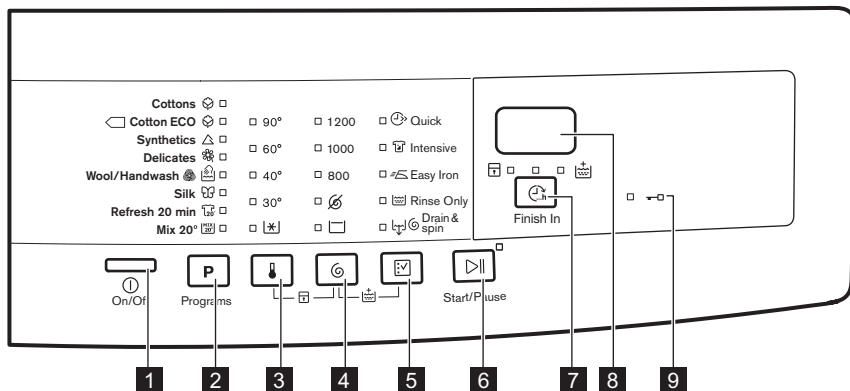
3.1 Prezentarea aparatului



- 1 Suprafață de lucru
- 2 Dozator pentru detergent
- 3 Panou de comandă
- 4 Mâner ușă
- 5 Plăcuță cu date tehnice
- 6 Filtru de la pompa de evacuare
- 7 Picioare pentru echilibrarea aparatului

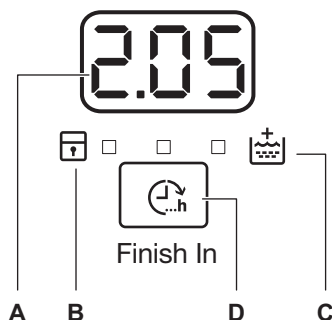
4. PANOUL DE COMANDĂ

4.1 Descrierea panoului de comandă



- 1 Buton Pornit/Oprit (Pornit / Oprit)
- 2 Tastă pentru selecție program **P**
- 3 Tastă pentru selecție temperatură
- 4 Tastă pentru selecție centrifugare
- 5 Tastă pentru selecție opțiuni
- 6 Tastă pentru Start/Pauză
- 7 Tasta Terminare în (Terminare în)
- 8 Afișaj
- 9 Indicator pentru Ușă blocată

4.2 Afișaj



- A) Zona pentru timp:
- 1.25: durata programului
 - 3h: timpul pentru „Terminare în”
 - E20: coduri de alarmă
 - Eerr: mesajul erorii
 - 0: programul s-a încheiat.
- B) Indicatorul Blocare acces copii:
- Indicatorul se aprinde atunci când activați acest dispozitiv.
- C) Indicator clătire suplimentară:
- Indicatorul se aprinde atunci când activați această opțiune.
- D) Tasta Terminare în.

5. TABELUL PROGRAMELOR

Program Interval pentru temperatură	Încărcătură maximă Viteză max- imă de centri- fugare	Descrierea programului (Tip de încărcătură și de murdărie)
Bumbac 90°C - Rece	8 kg 1200 rpm	Bumbac alb și colorat. Nivel mediu și redus de murdărie.
Bumbac ECO ¹⁾ 60°C - 40°C	8 kg 1200 rpm	Bumbac alb și bumbac colorat cu culori rezistente. Nivel mediu de murdărie. Consumul de energie scade și durata programului de spălare este extinsă.
Sintetice 60°C - Rece	3 kg 1200 rpm	Articole sintetice sau articole cu țesături mixte. Nivel mediu de murdărie.
Delicate 40°C - Rece	3 kg 1200 rpm	Țesături delicate precum cele din acril, viscoză, poliester. Nivel mediu de murdărie.
Lână / Spălare manuală 40°C - Rece	1,5 kg 1200 rpm	Țesături din lână care pot fi spălate în mașină, pot fi spălate manual sau țesături delicate cu simbolul de îngrijire «spălare manuală». ²⁾
Mătase 30°C	1 kg 800 rpm	Program special pentru articole din mătase și sintetice mixte.
Reîmprospătare 20 min 40°C - 30°C	1 kg 1200 rpm	Un ciclu foarte scurt pentru articole din bumbac și sintetice cu nivel redus de murdărie sau purtate o singură dată.

Program Interval pentru temperatură	Încărcătură maximă Viteză max- imă de centri- fugare	Descrierea programului (Tip de încărcătură și de murdărie)
Mix 20°  20°C	2 kg 1200 rpm	Program special pentru bumbac, sintetice și țesături mixte cu murdărie ușoară. Setati acest program pentru a reduce consumul de energie. Asigurați-vă că detergentul este indicat pentru utilizarea la temperatură redusă pentru a avea rezultate bune la spălare ³⁾ .

1) Programe standard pentru valorile de consum din eticheta energetică. Conform regulamentării 1061/2010, aceste programe sunt «programul standard la 60°C pentru bumbac» și, respectiv, «programul standard la 40°C pentru bumbac». Acestea sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul combinat de curent și de apă pentru spălătul rufelor din bumbac cu grad normal de murdărie.



Temperatura apei în faza de spălare poate diferi de temperatura specificată pentru programul selectat.

2) Pe durata acestui ciclu tamburul se rotește încet pentru a asigura o spălare delicată. Puteți avea impresia că tamburul nu se rotește sau nu se rotește corect. Considerați acest lucru o funcționare normală a aparatului.

3) Nu este aprins niciun indicator de temperatură.

Compatibilitatea opțiunilor programelor

Program										
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■			■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■		■	■	■	■
	■	■	■				■	■	■	
		■					■	■	■	
	■	■	■				■	■	■	
	■	■	■		■		■	■	■	

1) La setarea acestei opțiuni vă recomandăm să reduceți cantitatea de rufe. Este posibilă păstrarea încărcăturii complete, dar rezultatele spălării pot fi nesatisfăcătoare. Încărcătura recomandată: bumbac: 4 kg, sintetice și delicate: 1,5 kg.

5.1 Woolmark Apparel Care - Albastru



Ciclul de spălare pentru lână al acestei mașini a fost aprobat de The Woolmark

Company pentru spălarea articolelor de îmbrăcăminte din lână care sunt etichetate cu „spălare manuală”, cu condiția ca articolele să fie spălate în conformitate cu instrucțiunile producătorului acestei mașini de spălat rufe. Respectați instrucțiunile de îngrijire de pe eticheta produsului referitoare la uscare și alte tratamente. M1511

În Regatul Unit, Irlanda, Hong Kong și India simbolul Woolmark este o marcă comercială de certificare.

6. VALORI DE CONSUM



Datele din acest tabel sunt aproximative. Factori care pot conduce la modificarea datelor: cantitatea și tipul de rufe, apa și temperatura mediului ambiant.



La pornirea programului afișajul prezintă durata programului pentru capacitatea maximă de încărcare. Pe durata fazei de spălare durata programului este calculată automat și poate fi redusă semnificativ dacă încărcătura de rufe este mai mică decât capacitatea maximă de încărcare (de ex. Bumbac 60°C, capacitatea maximă de încărcare 8 kg, durata programului depășește 2 ore; la o încărcătură reală de 1 kg, durata programului nu depășește 1 oră). Atunci când aparatul calculează durata reală a programului un punct se aprinde intermitent pe afișaj.

Programe	Încărcătură (kg)	Consum de energie (kWh)	Consum de apă (litri)	Durata aproximativă a programului (minute)	Grad de umezeală remanentă (%) ¹⁾
Bumbac 60°C	8	1,35	70	159	53
Bumbac 40°C	8	0,87	69	158	53
Sintetice 40°C	3	0,60	56	103	35
Delicate 40°C	3	0,55	59	81	35
Lână / Spălare manuală 30°C ²⁾	1,5	0,45	62	75	30
Programe standard pentru bumbac					

Programe	Încărcăt ură (kg)	Consum de energie (kWh)	Consum de apă (li- tri)	Durata aproxima- tivă a pro- gramului (minute)	Grad de umezeală remanentă (%) ¹⁾
Standard 60°C pentru bumbac	8	0,96	52	244	53
Standard 60°C pentru bumbac	4	0,73	40	210	53
Standard 40°C pentru bumbac	4	0,62	41	196	53

1) La finalul fazei de centrifugare.

2) Nu este disponibil la anumite modele.

Modul Oprit (W)	Modul Inactiv (W)
0,48	0,48
Informațiile oferite în tabelul de mai sus sunt în conformitate cu reglementarea Comisiei UE 1015/2010 de implementare a directivei 2009/125/CE.	

7. OPȚIUNI

7.1 Temperatura

Cu această opțiune puteți schimba temperatura implicită.

Indicator  = apă rece.

Indicatorul pentru temperatura setată se aprinde.

7.2 Centrifugare

Cu această opțiune puteți schimba viteza de centrifugare implicită.

Indicatorul pentru viteza setată se aprinde.

Opțiuni suplimentare pentru centrifugare:

Fără centrifugare 

- Setati această opțiune pentru a dezactiva toate fazele de centrifugare. Este disponibilă doar faza de evacuare.
- Indicatorul aferent se aprinde.
- Setati această opțiune pentru țesăturile foarte delicate.

- Faza de clătire utilizează mai multă apă pentru anumite programe de spălare.

Clătire oprită 

- Setati această opțiune pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Indicatorul aferent se aprinde.
- La terminarea programului rămâne apă în tambur.
- Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Ușa rămâne blocată. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.



Pentru a evacua apa, consultați „La terminarea programului”.

7.3 Rapid

Cu această opțiune puteți reduce durata programului.

Utilizați această opțiune pentru articole cu nivel redus de murdărie sau pentru articole care trebuie reîmprospătate.

Indicatorul aferent se aprinde.

7.4 Intensiv

Cu această opțiune puteți spăla rufe foarte murdare.

Ciclul de spălare durează mai mult cu această opțiune.

Indicatorul aferent se aprinde.

7.5 Călcare ușoară

Aparatul spală și centrifughează cu atenție rufe pentru a preveni șifonarea.

Aparatul reduce viteza de centrifugare, folosește mai multă apă și adaptează durata programului la tipul de rufe.

Indicatorul aferent se aprinde.

7.6 Doar clătire

Cu această opțiune puteți realiza doar o ultimă clătire pentru programul de spălare selectat.

Dacă setați și funcția Clătire suplimentară () aparatul adaugă două sau mai multe clătiri.

Indicatorul aferent se aprinde.

7.7 Evacuare și Centrifugare

Cu această opțiune setați ciclul de centrifugare și evacuare.

Această fază de centrifugare este adecvată pentru programul de spălare setat.



Dacă setați și opțiunea Fără centrifugare () aparatul realizează doar evacuarea.

7.8 Terminare în

Cu această opțiune puteți seta numărul de ore în care doriți să se termine programul de spălare.

Puteți seta de la un minim de 3 ore și până la un maxim de 20 de ore.

Afișajul indică numărul de ore și indicatorul aflat deasupra butonului  este aprins.

7.9 Clătire suplimentară

Cu această opțiune puteți adăuga câteva clătiri la un program de spălare.

Utilizați această opțiune pentru persoanele alergice la detergenți și în zone unde apa are o duritate redusă.

Indicatorul aferent se aprinde.¹⁾

8. SETĂRI

8.1 Clătire suplimentară

Cu această opțiune puteți avea permanent o clătire suplimentară când setați un program nou.

- Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, atingeți simultan  și  până când indicatorul  se **aprinde/se stinge**.

8.2 Blocare acces copii

Cu această opțiune puteți împiedica copii să se joace la panoul de comenzi.

- Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, atingeți simultan  și  până când indicatorul  se **aprinde/se stinge**. Activați această opțiune după ce ați atins butonul : butoanele sunt blocate (cu excepția butonului ).

¹⁾ Consultați „Stări” pentru informații privind activarea acestei opțiuni.



Această opțiune rămâne activă chiar și atunci când opriți aparatul.

8.3 Semnalele acustice

Sunt emise semnale acustice atunci când:

- Programul s-a încheiat.

- Aparatul este defect.

Pentru **dezactivarea/activarea** semnalelor acustice, atingeți simultan butoanele **P** și  timp de 4 secunde.



Dacă dezactivați semnalele acustice, acestea continuă să funcționeze când aparatul are o defecțiune.

9. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Puneți o cantitate redusă de detergent în compartimentul pentru faza de spălare.
2. Selectați și porniți un program pentru articole din bumbac, la cea mai înaltă temperatură, fără rufe.

Astfel este eliminată eventuala murdărie acumulată pe cuvă și tambur.

10. UTILIZAREA ZILNICĂ



AVERTIZARE!

Consultați capitolele privind siguranța.



ATENȚIE!

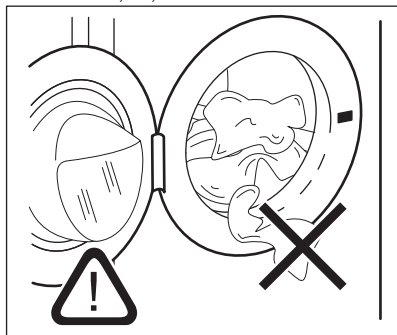
Asigurați-vă că nu sunt rufe prinse între garnitură și ușă. Există riscul de scurgere a apei sau de deteriorare a rufelor.

10.1 Încărcarea rufelor

1. Deschideți ușa aparatului
2. Introduceți rufe în tambur, câte un articol pe rând.
3. Scuturați rufe înainte să le introduceți în aparat.

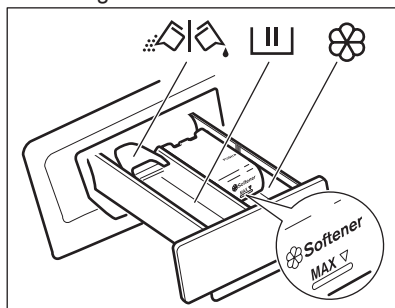
Asigurați-vă că nu introduceți prea multe rufe în tambur.

4. Închideți ușa.



10.2 Utilizarea detergentului și a aditivilor

1. Măsurați cantitatea de detergent și de balsam de rufe.
2. Închideți cu atenție sertarul pentru detergent



10.3 Compartimentele pentru detergent



Compartimentul pentru detergent pentru faza de spălare.
Dacă folosiți detergent lichid, adăugați-l chiar înainte de începerea programului.



Compartiment pentru aditivi lichizi (balsam de rufe, apret).



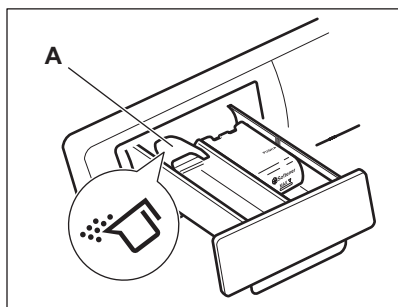
ATENȚIE!
Nu depășiți nivelul **MAX**.



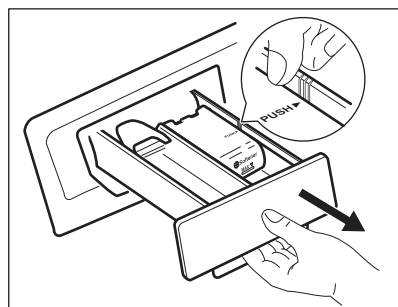
Clapetă pentru detergent pudră sau lichid.

10.4 Detergent lichid sau pudră

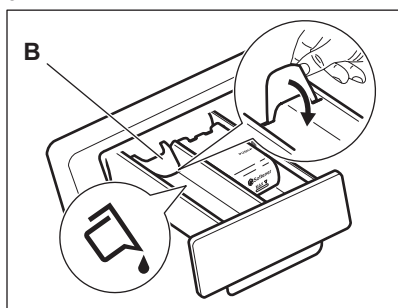
1.



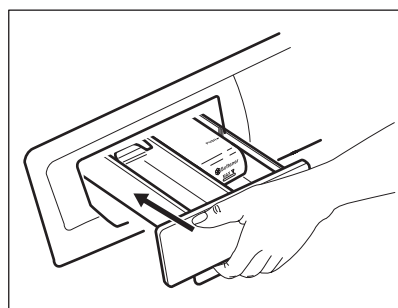
2.



3.



4.



- Poziția **A** pentru detergent pudră (setarea din fabrică).
- Poziția **B** pentru detergent lichid.



Atunci când utilizați detergentul lichid:

- Nu utilizați detergenți lichizi denși sau gelatinoși.
- Nu depășiți nivelul maxim când puneți lichid.
- Nu setați pornirea cu întârziere (sau opțiunea Terminare în).

10.5 Activarea aparatului

Apăsați lung timp de câteva secunde butonul  pentru a activa sau dezactiva aparatul.

La activarea aparatului este emis un semnal sonor. Aparatul realizează o animație de pornire. Animația arată repede fiecare program de spălare și temperatura și setările de centrifugare implicite.

Afișajul indică cuvântul Pornit.

10.6 Setarea unui program

1. Atingeți butonul program **P** și setați programul:
 - Indicatorul butonului  se aprinde intermitent.
 - Afișajul indică durata programului.
2. Dacă este necesar, modificați temperatura și viteza de centrifugare sau adăugați opțiuni disponibile. Atunci când activați o opțiune, indicatorul opțiunii setate se aprinde.

 Dacă setați ceva incorect, afișajul prezintă mesajul .

10.7 Pornirea unui program fără opțiunea Terminare în

Atingeți butonul .

- Indicatorul butonului  nu mai clipește și rămâne pornit.
- Programul începe, ușa se blochează, indicatorul  este aprins.
- Pompa de evacuare poate funcționa pentru o scurtă perioadă de timp la începutul ciclului de spălare.

 După aproximativ 15 minute de la pornirea programului:

- Aparatul reglează automat durata programului în funcție de cantitatea de rufe.
- Afișajul indică noua valoare.

10.8 Pornirea unui program cu ajutorul opțiunii Terminare în

1. Atingeți butonul  în mod repetat pentru a alege numărul de ore în care doriți să se termine ciclul de spălare. Afișajul indică numărul de ore setate (de ex. ) și indicatorul aflat deasupra butonului  este aprins pentru a indica activarea acestei opțiuni.
2. Atingeți butonul :
 - Ușa este blocată.
 - Aparatul începe numărătoarea inversă.
 - Atunci când numărătoarea inversă este încheiată, programul pornește automat.

 Puteți anula sau modifica setarea pentru Terminare în înainte de a atinge butonul . După atingerea butonului  puteți să anulați doar opțiunea Terminare în.

Pentru a anula opțiunea Terminare în:

- a. Atingeți butonul  pentru a pune aparatul în pauză. Indicatorul pentru butonul  se aprinde intermitent.
- b. Atingeți butonul  până când indicatorul aflat deasupra acestui buton se stinge. Pentru a porni programul imediat atingeți butonul .

10.9 Întreruperea unui program și modificarea opțiunilor

Puteți schimba numai unele opțiuni, înainte de a fi activate.

1. Atingeți . Indicatorul pentru acest buton se aprinde intermitent.
2. Modificați opțiunile. Dacă modificați orice opțiune, opțiunea Terminare în (dacă este setată) se dezactivează.
3. Atingeți din nou . Programul este reluat.

10.10 Anularea unui program

1. Pentru a anula un program și a dezactiva aparatul, apăsați butonul  timp de câteva secunde.
2. Apăsați din nou același buton pentru a activa aparatul. Acum puteți selecta un alt program de spălare.



Înainte de a începe noul program, aparatul poate evacua apa. În acest caz, asigurați-vă că mai aveți detergent în compartimentul pentru detergent și completați dacă acesta lipsește.

10.11 Deschiderea ușii

În timpul desfășurării unui program (sau a )^h, ușa aparatului este blocată.

Indicatorul  este pornit.



ATENȚIE!

Dacă temperatura și nivelul apei din tambur sunt prea mari, nu puteți deschide ușa.

Pentru a deschide ușa în primele minute ale ciclului (sau atunci când

)^h funcționează):

1. Atingeți butonul  pentru pune aparatul în pauză.
2. Așteptați ca indicatorul  să se stingă.
3. Puteți deschide ușa.
4. Închideți ușa și atingeți din nou butonul . Programul (sau )^h continuă.

10.12 La terminarea programului

- Aparatul se oprește automat.
- Semnalele acustice funcționează (dacă sunt activate).
- Pe afișaj apare .
- Indicatorul butonului  se stinge.
- Indicatorul pentru ușa blocată  se stinge.
- Puteți deschide ușa.

- Scoateți rufe din aparat. Lăsați tamburul gol.
- Apăsați butonul  timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.
- Închideți robinetul de apă.
- Țineți ușa și sertarul pentru detergent întredeschise pentru a preveni formarea mușgaiului și a mirosurilor.

Programul de spălare este terminat, dar tamburul mai conține apă:

- Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Indicatorul  clipește pentru a vă reaminti să evacuați apa.
- Indicatorul ușă blocată  este pornit. Indicatorul pentru butonul  se aprinde intermitent. Ușa rămâne blocată.
- Trebuie să evacuați apa pentru a deschide ușa.

Evacuarea apei:

1. Pentru a evacua apa.
 - Atingeți butonul . Aparatul evacuează apa și centrifughează cu viteză maximă de centrifugare pentru programul de spălare selectat.
 - Alternativ, atingeți butonul  pentru a modifica viteza de centrifugare, după care atingeți butonul . Aparatul evacuează apa și centrifughează. Dacă ați setat , aparatul face doar evacuarea.
2. Atunci când se termină programul și indicatorul ușă blocată  se stinge, puteți deschide ușa.
3. Apăsați butonul  timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.



Aparatul evacuează apa și centrifughează automat după 18 ore (cu excepția programului pentru Lână).

10.13 Opțiunea OPRIRE AUTOMATĂ

Opțiunea OPRIRE AUTOMATĂ inactivă dezactivează automat aparatul pentru a reduce consumul de energie Toate

indicatoarele și afișajul se sting atunci când:

- Nu utilizați aparatul timp de 5 minute înainte de a atinge  II.
Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul .
- După 5 minute de la încheierea programului de spălare.

Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul .

Afișajul indică finalul ultimului program setat.

Atingeți butonul **P** dacă doriți să setați un ciclu nou.

11. INFORMAȚII ȘI SFATURI

11.1 Încărcătura de rufe

- Împărțiți rufe în: albe, colorate, sintetice, delicate și lână.
- Respectați instrucțiunile de spălare de pe etichetele rufelor.
- Nu spălați articole albe și colorate împreună.
- Unele articole colorate se pot decolora la prima spălare. Recomandăm ca primele spălări ale acestora să fie făcute separat.
- Închideți nasturii fețelor de pernă, închideți fermoarele, găscile și capsele. Legați curelele.
- Goliți buzunarele și depliați articolele.
- Țesăturile cu mai multe straturi, articolele din lână și cele cu imprimeuri trebuie întoarse pe dos.
- Eliminați petele persistente.
- Articolele foarte murdare trebuie spălate cu un detergent special.
- Atenție la perdele. Scoateți cârligele sau puneți perdelele într-un săculeț de spălare sau într-o față de pernă.
- Nu spălați în aparat rufe fără tivuri sau cu tăieturi. Folosiți o plasă de spălare pentru a spăla articolele mici și/sau delicate (de ex. suporturi fără sârmă, curele, colanți, etc.).
- O încărcătură foarte mică poate provoca probleme de echilibru în timpul fazei de centrifugare. În acest caz, aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare.

Sunt disponibile substanțe speciale pentru îndepărtarea petelor. Folosiți substanța specială pentru îndepărtarea petelor, corespunzătoare tipului de pată și țesăturii.

11.3 Detergenți și aditivi

- Utilizați numai detergenți și aditivi produși special pentru utilizarea într-o mașină de spălat rufe:
 - detergenți praf pentru toate tipurile de țesături,
 - detergenți praf pentru țesături delicate (max. 40°C) și lână,
 - detergenți lichizi, de preferat pentru programe de spălare la temperatură joasă (max. 60°C) pentru toate tipurile de țesături sau speciali, numai pentru lână.
- Nu amestecați tipuri diferite de detergenți.
- Pentru a ajuta mediul înconjurător, nu utilizați o cantitate mai mare de detergent decât cea corectă.
- Respectați instrucțiunile de pe ambalajul acestor produse.
- Folosiți produsele corespunzătoare tipului și culorii materialului, temperaturii programului și gradului de murdărie.
- Dacă aparatul pe care-l aveți nu este prevăzut cu dozator pentru detergent lichid cu clapetă, adăugați detergenții lichizi cu bila de dozare (furnizată de producătorul detergentului).

11.2 Petele persistente

În cazul anumitor pete, apa și detergentul nu sunt suficiente.

Recomandăm eliminarea acestor pete înainte de introducerea articolelor în aparat.

11.4 Recomandări ecologice

- Pentru a spăla rufe cu un nivel mediu de murdărie folosiți un program fără prespălare.
- Porniți întotdeauna un program de spălare cu o cantitate maximă de rufe.

- Dacă este necesar, când setați un program cu temperatură redusă, utilizați o substanță de scos petele.
- Pentru utilizarea cantității optime de detergent, verificați duritatea apei din locuință

11.5 Duritatea apei

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm

utilizarea unui dedurizator de apă pentru mașini de spălat. În zonele în care apa are o duritate redusă nu este necesară utilizarea unui dedurizator.

Pentru a afla duritatea apei din zona în care vă aflați, adresați-vă furnizorului de apă local.

Folosiți o cantitate corectă pentru dedurizatorul apei. Respectați instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

12. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



AVERTIZARE!

Consultați capitolele privind siguranța.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

12.1 Curățarea exterioară

Curățați aparatul numai cu săpun și apă caldă. Uscăți complet toate suprafețele.



ATENȚIE!

Nu folosiți alcool, solvenți sau produse chimice.

12.2 Îndepărtarea calcarului

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui produs de decalcifiere a apei pentru mașini de spălat.

Verificați regulat tamburul pentru a preveni depunerile de calcar și particulele de rugină.

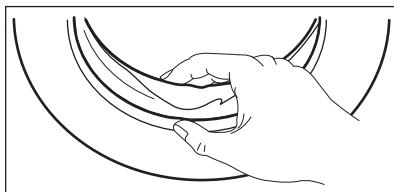
Pentru eliminarea petelor de rugină utilizați doar produse speciale dedicate mașinilor de spălat. Efectuați această procedură separat față de spălarea rufelor.

12.3 Spălarea de întreținere

Este posibil ca în cazul programelor cu temperatură redusă anumiți detergenți să rămână în tambur. Efectuați regulat o spălare de întreținere. Pentru aceasta:

- Scoateți rufele din tambur.
- Setati programul pentru bumbac cu cea mai ridicată temperatură și o cantitate redusă de detergent.

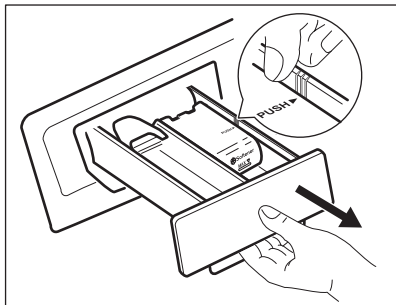
12.4 Garnitura ușii



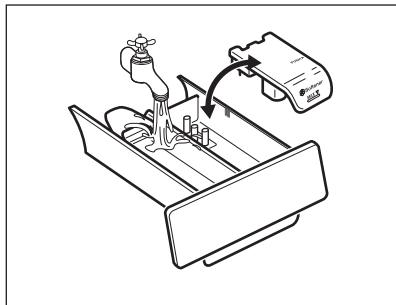
Verificați regulat garnitura și scoateți toate obiectele din partea interioară.

12.5 Curățarea dozatorului pentru detergent

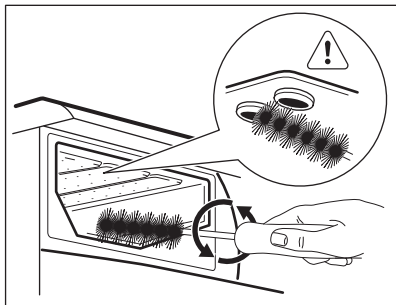
1.



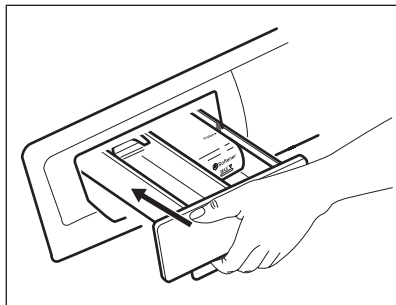
2.



3.



4.



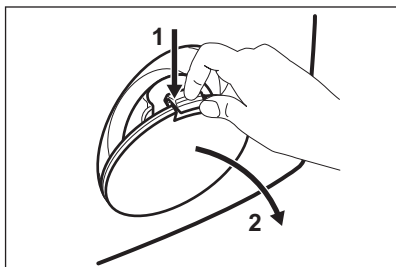
12.6 Curățarea filtrului de evacuare



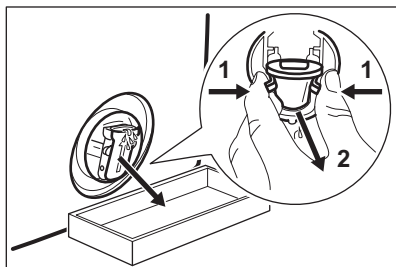
AVERTIZARE!

Nu curățați filtrul de evacuare dacă apa din aparat este fierbinte.

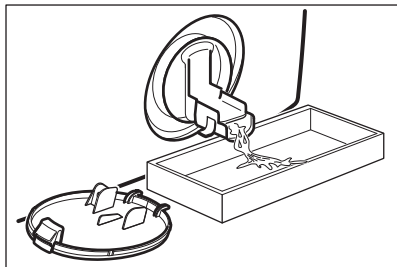
1.



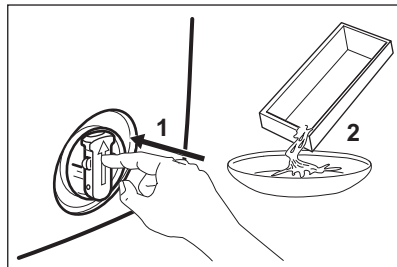
2.



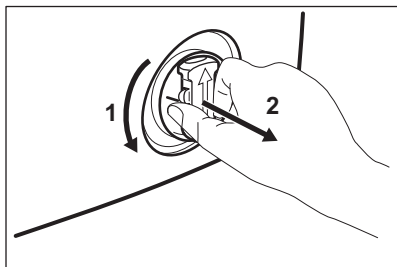
3.



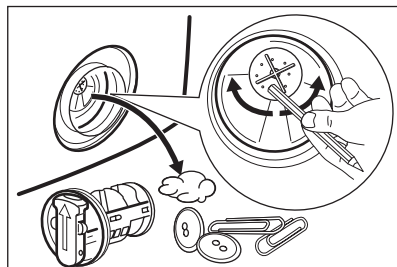
4.



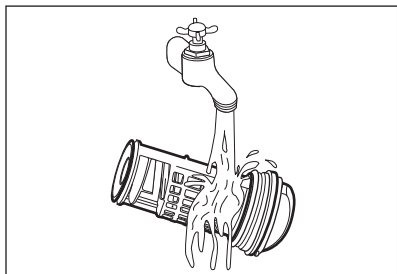
5.



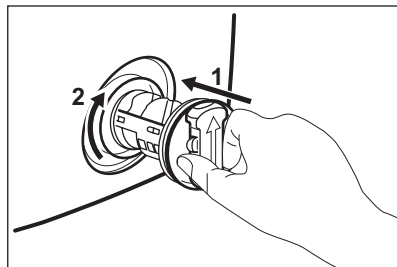
6.



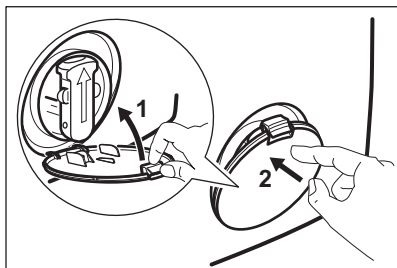
7.



8.

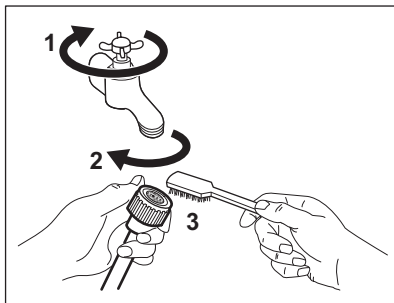


9.

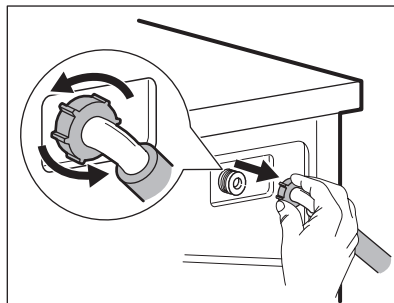


12.7 Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrul robinetului

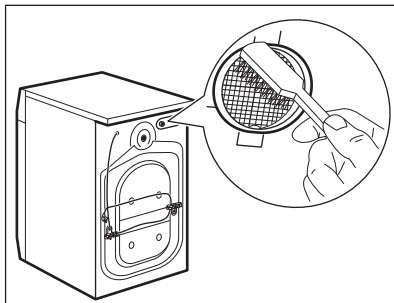
1.



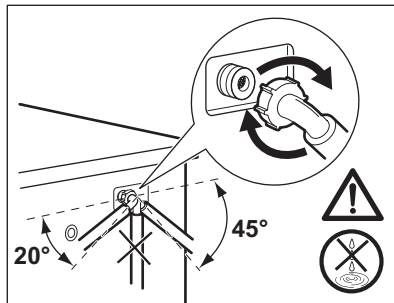
2.



3.



4.



12.8 Evacuarea de urgență

Din cauza unei defecțiuni, aparatul nu poate evacua apa.

În acest caz, parcurgeți etapele de la (1) la (9) din secțiunea „Curățarea filtrului de evacuare”. Dacă este necesar, curățați pompa.

Când evacuați apa prin procedura de evacuare de urgență, trebuie să activați din nou sistemul de evacuare:

1. Când evacuați apa prin procedura de evacuare de urgență, trebuie să activați din nou sistemul de evacuare: Turnați 2 litri de apă în compartimentul principal de spălare al dozatorului pentru detergent.
2. Porniți programul pentru a evacua apa

12.9 Măsurile de precauție împotriva înghețului

Dacă aparatul este instalat într-o zonă unde temperatura poate coborî sub 0°C, eliminați apa rămasă în furtunul de alimentare și din pompa de evacuare.

1. Scoateți ștecherul din priză.
2. Închideți robinetul de apă.
3. Puneți cele două capete ale furtunului de alimentare într-un recipient și lăsați apa să se scurgă din furtun.
4. Goliți pompa de evacuare. Consultați procedura de evacuare de urgență.
5. Când pompa de drenare este goală, montați la loc furtunul de alimentare cu apă.

**AVERTIZARE!**

Înainte de a reutiliza aparatul, verificați dacă temperatura este peste 0°C. Producătorul nu este responsabil de daunele provocate de temperaturi reduse.

13. DEPANARE

**AVERTIZARE!**

Consultați capitolele privind siguranța.

13.1 Introducere

Aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării.

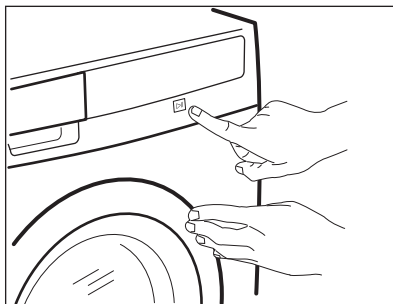
Mai întâi încercați să găsiți o soluție la problemă (consultați tabelul). Dacă acțiunea nu dă rezultate, adresați-vă Centrului de service autorizat.

În cazul anumitor probleme, sunt activate semnalele acustice și afișajul indică un cod de alarmă:

- **E10** - Aparatul nu se alimentează corect cu apă.
- **E20** - Aparatul nu evacuează apa.
- **E40** - Ușa aparatului este deschisă sau nu este închisă corect. Verificați ușa!



Dacă aparatul este supraîncărcat, scoateți câteva articole din tambur și/sau împingeți ușa și apăsați în același timp butonul  până când indicatorul  nu mai clipește (a se vedea imaginea de mai jos).



- **E40** - Sursa de alimentare nu este stabilă. Așteptați stabilizarea sursei de alimentare.
- **E91** - Nu există comunicare între elementele electronice ale aparatului. Opriți și porniți din nou.

**AVERTIZARE!**

Dezactivați aparatul înainte de a realiza verificările.

13.2 Defecțiuni posibile

Problemă	Soluție posibilă
Programul nu pornește.	Verificați dacă ștecherul este introdus în priză.
	Verificați dacă ușa aparatului este închisă.

Problemă	Soluție posibilă
	Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.
	Verificați dacă Start / Pauză a fost apăsat.
	Dacă este setată pornirea cu întârziere, anulați setarea sau așteptați terminarea numărării inverse.
	Dezactivați funcția Blocare acces copii dacă este pornită.
Aparatul nu se alimentează corect cu apă.	Verificați dacă robinetul de apă este deschis.
	Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea mică. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei.
	Verificați dacă robinetul de apă este înfundat.
	Verificați dacă filtrul furtunului de alimentare și filtrul supapei nu sunt înfundate. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.
	Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit sau îndoit.
	Verificați dacă racordul furtunului de alimentare cu apă este realizat corect.
Aparatul nu se umple cu apă și o evacuează imediat.	Verificați dacă furtunul de evacuare este în poziția corectă. Furtunul poate fi poziționat prea jos.
Aparatul nu evacuează apa.	Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată.
	Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.
	Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.
	Verificați dacă racordul furtunului de evacuare este realizat corect.
	Setați un program de evacuare dacă ați setat un program fără faza de evacuare.
	Setați un program de evacuare dacă ați setat o opțiune care se termină cu apă în cuvă.
Faza de centrifugare nu funcționează sau ciclul de spălare durează mai mult decât este normal.	Setați programul de centrifugare.

Problemă	Soluție posibilă
	Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.
	Aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare. Această problemă poate fi cauzată de lipsa echilibrării.
Pe jos este apă.	Verificați dacă racordurile furtunurilor de apă sunt etanșe și nu există nicio pierdere de apă.
	Verificați dacă furtunul de evacuare a apei prezintă deteriorări.
	Utilizați un tip adecvat de detergent și în cantitatea corectă.
Nu puteți deschide ușa aparatului.	Verificați dacă programul de spălare s-a terminat.
	Setați un program de evacuare sau de centrifugare dacă există apă în tambur.
Aparatul face un zgomot neobișnuit.	Verificați dacă aparatul a fost adus la nivel. Consultați capitolul „Instalarea”.
	Îndepărtați toate materialele folosite la ambalare și / sau buloanele folosite la transport. Consultați capitolul „Instalarea”.
	Adăugați mai multe rufe în tambur. Încărcătura poate fi prea mică.
Ciclul durează mai puțin decât durata afișată.	Aparatul calculează o nouă durată în funcție de încărcătura de rufe. Consultați capitolul „Valori de consum”.
Ciclul durează mai mult decât durata afișată.	O încărcătură dezechilibrată de rufe mărește durata. Acest comportament al aparatului este normal.
Rezultatele la spălare nu sunt satisfăcătoare.	Măriți cantitatea de detergent sau folosiți un alt detergent.
	Folosiți produse speciale pentru a îndepărta petele persistente înainte de a spăla rufe.
	Verificați dacă ați selectat temperatura corectă.
	Reduceți încărcătura de rufe.
Nu puteți seta o opțiune.	Verificați dacă ați apăsător doar butoanele dorite.

După verificare, activați aparatul. Programul continuă din punctul în care a fost întrerupt.

Dacă problema apare din nou, contactați centrul de service autorizat.

Dacă afișajul prezintă alte coduri de alarmă. Dezactivați și activați aparatul. Dacă problema continuă să apară, contactați centrul de service autorizat.

14. DATE TEHNICE

Dimensiuni	Lățime / Înălțime / Adâncime / Adâncime totală	600 mm/ 850 mm/ 520 mm/ 576 mm
Conexiunea la rețeaua electrică	Tensiune Putere totală Siguranță fuzibilă Frecvență	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capacul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este deloc protejat împotriva umidității		IPX4
Presiunea de alimentare cu apă	Minimă Maximă	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Alimentarea cu apă ¹⁾		Apă rece
Încărcătură maximă	Bumbac	8 kg
Clasa de eficiență energetică		A+++
Viteza de centrifugare	Maximă	1200 rpm

¹⁾ Racordați furtunul de alimentare cu apă la un robinet cu filet 3/4".

15. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați

aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

www.electrolux.com/shop



192964131-A-202015

